

PRIMASTER.

PMTHS 600



7
Jahre
Globus Baumarkt
Garantie

*gemäß unserer Garantiebestimmungen



DE

Originalbetriebsanleitung

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

FR

Manuel d'utilisation

Lire attentivement le mode d'emploi avant chaquemise en service!

GB

Original instructions

Read operating instructions before use!

Elektro Stabheckenschere

Taille-haie électrique
longue portée

Electric pole hedge trimmer

WICHTIG:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Montage und Bedienung der Heckenschere aufmerksam durch. Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Heckenschere, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.
- Unsachgemäße Nutzung der Teleskop-Heckenschere kann zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz gut auf.

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE-2
Einzelteile	DE-3
Technische Angaben	DE-4
Symbole	DE-5
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	DE-6
- Arbeitsplatz	
- Elektrische Sicherheit	
- Sicherheit von Personen	
- Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen	
- Service	
- Sicherheitshinweise für Heckenscheren	
Sicherheitshinweise	DE-8
- Vor der Nutzung der Teleskop-Heckenschere	
- Während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere	
Vor Inbetriebnahme	DE-9
- Auspacken	
- Inhalt	
- Montage	
Betrieb der Teleskopheckenschere	DE-10
- Antriebskopfverstellung	
- Einstellung des ausziehbaren Schaftes	
- Stromanschluss	
- Fehlerstromschutzschalter	
- Anschluss des Verlängerungskabels	
- EIN/AUS - Schalten	
- Montage des Schultergurts	
- Anweisung zum Gebrauch	
Bedienung der Teleskopheckenschere	DE-12
Reinigung, Wartung und Lagerung	DE-13
Entsorgung und Umweltschutz	DE-13
Reparaturdienst	DE-14
Ersatzteile	DE-14
Garantiebedingungen	DE-14
Fehlerbehebung	DE-15
Konformitätserklärung	DE-15
Service	

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Heckenschere ist nur zum Schneiden von Sträuchern, Büschen, Zierpflanzen und Hecken bestimmt. Die zu schneidende maximale Aststärke darf 20 mm nicht übersteigen. Die Benutzung der Heckenschere ist für den privaten Gartenbereich bestimmt. Der Benutzer der Heckenschere hat für eine ausreichende Schutzausrüstung während des Gebrauches entsprechend der Bedienungsanleitung und den an der Maschine angebrachten Warnpiktogramme zu sorgen. Vor jedem Gebrauch bzw. während des Gebrauches der Heckenschere ist diese auf eventuelle elektrischen oder mechanischen Beschädigungen zu prüfen.

Falls ein Schaden an der Maschine festgestellt wird, ist die Arbeit einzustellen und eine Fachwerkstatt ist zu kontaktieren.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Alle Anwendungen der Heckenschere, die nicht im Kapitel „bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.

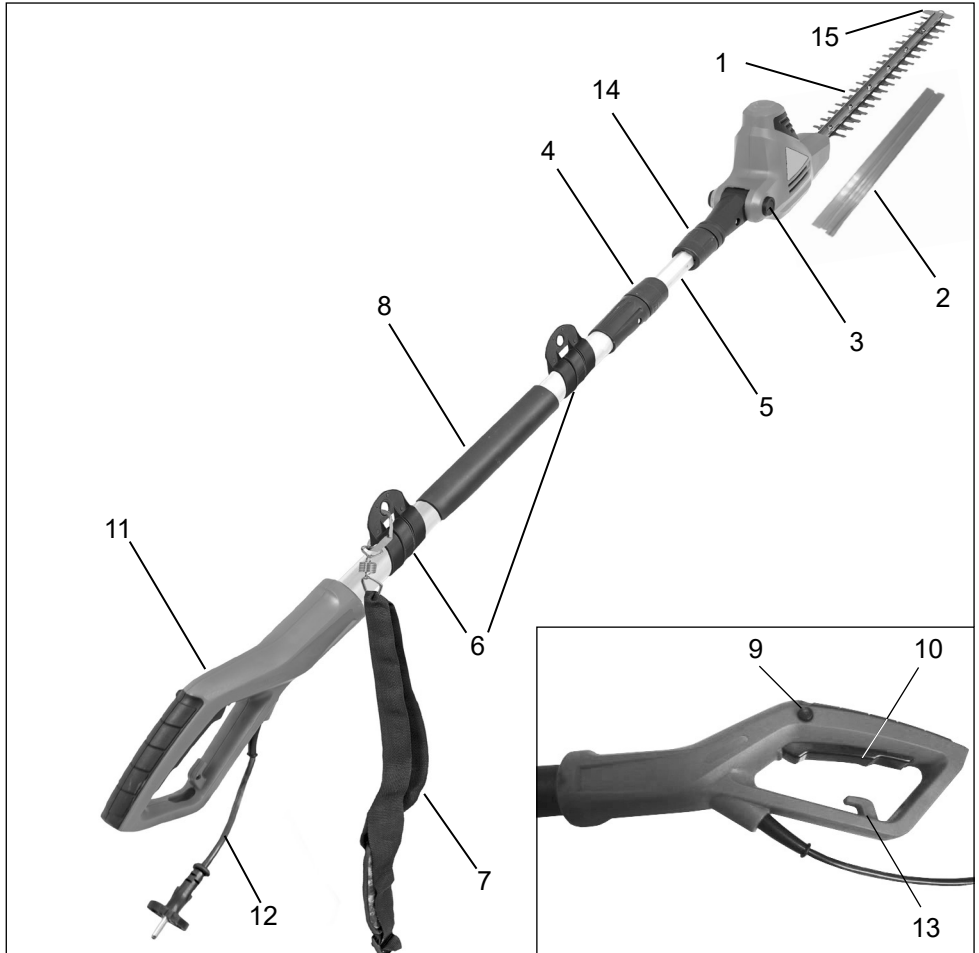
Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer der Heckenschere.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original-Bauteile an der Heckenschere erlischt Herstellerseitige die Garantieleistung.

Restgefahren

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit dem ungeschützten Scherblatt (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Heckenschere (Schnittverletzung)
- Unvorhergesehene, plötzliche Bewegung des Schneidgutes (Schnittverletzungen)
- Wegschleudern von fehlerhaften Scherzähnen
- Wegschleudern von Teilen des Schneidgutes
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird
- Einatmen von Schnittgutpartikel



Einzelteile

1. Messerblatt
2. Transportschutz
3. Einstellknopf des Messerkopfes (Winkel)
4. Schraubhülse (Einstellen der variablen Schaftlänge)
5. Teleskopschaft
6. Befestigung des Schultergurtes
7. Schultergurt
8. Ummantelter Handgriff
9. Verriegelungssperre des EIN/AUS-Schalters
10. EIN/AUS Schalter
11. Griff
12. El. Zuleitungskabel
13. Kabelzugentlastung
14. Schraubhülse (Montieren der Heckenschere an den Schaft)
15. Anstoßschutz

Elektro Teleskop Heckenschere

Technische Angaben

Modell	PMTHS 600	
Betriebsspannung	V~	230
Nennfrequenz	Hz	50
Nennaufnahme	W	600
Schnittbewegungen	min ⁻¹	3800
Schnittlänge	mm	514
Schnittstärke	mm	20
Winkelverstellung des Motorteils		-30° bis 90°
Gerätelänge	cm	ca. 195 - 240
Gewicht ohne Kabel	kg	4,1
Schalleistungspegel L _{WA}	dB (A)	104
Schalldruckpegel L _{pA} (EN 64841-1)	dB (A)	89 K= 3,0 dB(A)
Vibration (EN 62841-1)	m/s ²	2,67 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Schutzklasse II/DIN EN 62841-1/VDE 0740 ☐

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach EN 62841-1 ermittelt worden. Dieser kann ggf. auch für eine andere Heckenschere mit der gleichen Konstruktion und Energieversorgung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert schränkt die Arbeitsdauer ein. Wenn Sie ein Kribbeln oder eine Verfärbung (Weiß) der Finger bemerken, stellen Sie die Arbeit ein.

WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

- Wie das Werkzeug verwendet wird und welche Materialien geschnitten werden.
- Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
- Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
- Ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.
- Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Um sicher zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während der tatsächlichen Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es sich im Leerlauf befindet. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.


Minimieren Sie ihr Risiko, wenn Sie Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie das Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugewiesene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

 **Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Symbole

Die folgenden Symbole müssen bekannt sein, bevor die Bedienungsanleitung gelesen wird.



Achtung! Beim Arbeiten mit der Maschine besteht Verletzungsgefahr. Lesen Sie diese Betriebsanleitung und die beigefügten „Sicherheitshinweise“ zum Arbeiten mit Elektrowerkzeugen aufmerksam und vollständig durch, bevor die Maschine zum ersten Mal in Betrieb genommen wird.



Beim Arbeiten mit dem Gerät, Augen- und Gehörschutz, Kopfschutz tragen.



Wenn die Anschlussleitung einmal durch die Maschine beschädigt oder durchtrennt werden sollte, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen!



Nicht dem Regen aussetzen. Bei Regenwetter darf das Werkzeug nicht benutzt werden.



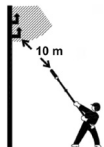
Achtung, Gefahr!



Die Maschine ist doppelt isoliert.



Achtung Umweltschutz! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.



Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!



Garantierter Schalleistungspegel LWA 104 dB(A)



Entspricht den geltenden Sicherheitsstandards



Gefahr - Halten Sie die Hände vom Messer fern!

Gebrauchsanweisung lesen!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheits-hinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### **3) Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/ oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- a) **Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewittergefahr.** Dies verringert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.
- b) **Halten Sie jegliche Netzleitungen aus dem Schnittbereich fern.** Leitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch das Messer angeschnitten werden.
- c) **Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt der Messer mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteeile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- d) **Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Versuchen Sie nicht, bei laufenden Messern Schnitgut zu entfernen oder zu schneidendem Material festzuhalten.** Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- e) **Stellen Sie sicher, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie eingeklemmtes Schnitgut entfernen oder die Heckenschere warten.** Ein unerwarteter Betrieb der Heckenschere beim Entfernen von eingeklemmtem Material oder bei der Wartung kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- f) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.** Das richtige Tragen der Heckenschere verringert die Gefahr des unbeabsichtigten Betriebs und eine dadurch verursachte Verletzung durch das Messer.
- g) **Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Abdeckung über die Messer ziehen.** Sachgemäßer Umgang mit der Heckenschere verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.


Sicherheitshinweise für Heckenscheren mitweiterer Reichweite

- a) **Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie die Heckenschere mit großer Reichweite niemals in der Nähe von**

Stromleitungen. Kontakt mit Stromleitungen oder die Verwendung in der Nähe von Stromleitungen kann Verletzungen oder Stromschläge verursachen, die zum Tod führen.

- b) **Verwenden Sie immer zwei Hände, wenn Sie die Heckenschere mit großer Reichweite bedienen.** Halten Sie die Heckenschere mit großer Reichweite mit beiden Händen fest, um einen Kontrollverlust zu vermeiden.
- c) **Verwenden Sie immer einen Schutzhelm, wenn Sie die Heckenschere mit großer Reichweite über Kopf bedienen.** Herunterfallende Fremdkörper können zu schweren Verletzungen führen

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG: Zur Reduzierung der Brandgefahr und Vermeidung eines elektrischen Schlages und Personenschäden sollten Sie während der Nutzung der elektrischen Teleskop-Heckenschere die Sicherheitshinweise befolgen.**

Vor der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

 **Lesen Sie alle Anweisungen bevor Sie die Teleskop-Heckenschere nutzen.**

1. **WARNUNG:** Achten Sie auf das was Sie tun. Seien Sie Aufmerksam während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere.
2. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen:
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht im Regen, Nebel oder an nassen Orten.
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht in der Nähe von hochentzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen.
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht während Sie auf einer Leiter oder auf einem Baum stehen.
 - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht, wenn sie defekt, nicht sicher oder unvollständig montiert ist.
3. Von Kindern fernhalten: Alle anwesenden Personen müssen einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.
4. Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nur für den beschriebenen Einsatzbereich.
5. Die Teleskop-Heckenschere sollte nur von eingewiesenen Erwachsenen benutzt werden. Niemals Kindern die Nutzung der Teleskop-Heckenschere erlauben.

6. Tragen Sie angemessene Kleidung während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

- Tragen Sie keine lockere oder weite Kleidung, ebenso keinen Schmuck, er kann von den Messern der Teleskop-Heckenschere erfasst werden.
 - Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und festes Schuhwerk, wenn Sie im Garten arbeiten.
 - Tragen Sie immer ein Haarnetz bei längeren Haaren.
 - Tragen Sie immer einen Gesichtsschutz oder eine Staubmaske, wenn Sie in staubiger Umgebung arbeiten.
7. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
 8. Nutzen Sie nur die auf dem Typenschild der Teleskop-Heckenschere angegebene elektrische Spannung.

Verlängerungskabel: Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel unbeschädigt ist. Wenn Sie ein Verlängerungskabel nutzen, vergewissern Sie sich, dass es für die notwendige Spannung der Teleskop-Heckenschere geeignet ist. Ein unpassendes Verlängerungskabel kann zu mangelnder Stromversorgung und somit zu Überhitzung führen.

9. Dieses Gerät verfügt über keine elektrische Isolierung. Sollte das Gerät Hochspannungsleitungen berühren oder in deren Nähe kommen, kann es zu schweren Verletzungen bis hin zu Todesfolge kommen. Elektrizität kann über Lichtbogen von einem Punkt zum nächsten springen. Je höher die Spannung, desto höher ist die Entfernung, welche die Elektrizität auf diesem Wege zurücklegen kann. Ebenso kann Elektrizität durch Äste und andere Objekte geleitet werden, besonders wenn Sie nass sind. Halten Sie deshalb stets einen Mindestabstand von 10 m zwischen dem Gerät und Hochspannungsleitungen oder solchen Objekten, welche in Verbindung damit stehen, ein. Sollten Sie doch näher daran arbeiten müssen kontaktieren Sie bitte ihren lokalen Stromanbieter um sicherzustellen, dass der Strom vor Arbeitsbeginn ausgeschaltet ist.
10. Dieses Gerät kann gefährlich sein! Deshalb muss der Benutzer sicherstellen dass zu keiner Zeit der Bedienung Personen oder Tiere näher als 15 m herankommen.

Während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

1. **WARNUNG:** Achten Sie auf das was, Sie tun. Seien Sie aufmerksam während der Nutzung

- der Teleskop-Heckenschere.
2. Achten Sie auf das Verlängerungskabel, während Sie die Teleskop- Heckenschere nutzen. Seien Sie vorsichtig, dass Sie nicht über das Verlängerungskabel stolpern. Halten Sie das Verlängerungskabel stets fern von dem Messerblatt.
 3. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten: Schließen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht an den Strom an, während Sie die Finger auf dem Schalter haben. Vergewissern Sie sich, dass die Teleskop-Heckenschere ausgeschaltet ist, wenn Sie sie an den Strom anschließen.
 4. Vermeiden Sie sich hinauszulehnen: Achten Sie jederzeit auf gute Standfestigkeit und Ihr Gleichgewicht während der Bedienung der Teleskop-Heckenschere.

⚠️ ACHTUNG: VERLETZUNGSGEFAHR!
Halten Sie die Hände stets von dem Messerblatt fern. Lassen Sie beide Hände an den Griffen, wenn die Teleskop-Heckenschere angeschaltet ist. Versuchen Sie nicht den Abfall zu entfernen während die Messer sich bewegen. Fassen Sie nicht ungeschützt das Messerblatt oder die Klingen an, wenn Sie die Teleskop-Heckenschere aufheben oder festhalten.

⚠️ VORSICHT: Die Messerblätter sind nach dem Ausschalten heiß.

5. Ausschalten der Teleskop-Heckenschere:
Trennen Sie die Teleskop-Heckenschere von der Stromzufuhr:

- Wenn sie nicht genutzt wird
- Vor der Wartung
- Beim Austausch von Zubehör, z.B. von Messern
- Beim Reinigen der Messern von festklemmendem Material
- Beim Wechseln der Arbeitsplatzes

6. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Teleskop-Heckenschere aus: Die Teleskop-Heckenschere wird ein besseres Ergebnis erzielen und das Risiko einer Verletzung wird minimiert.

7. Zweckentfremden Sie nicht das Stromkabel: Tragen Sie die Teleskop-Heckenschere niemals am Stromkabel oder ziehen daran, um es vom Netz zu trennen. Halten Sie das Stromkabel fern von Hitze, Öl und scharfen Kanten.

8. Bevor Sie die Teleskop-Heckenschere starten, vergewissern Sie sich, dass die Messerblätter nichts berühren.

Vor Inbetriebnahme

Auspacken

1. Entnehmen Sie der Verpackung die Teleskop-Heckenschere und alle anderen Dinge.
2. Kontrollieren Sie alle Teile auf Transportschäden. Sollten Sie Schäden finden oder feststellen dass Teile fehlen, informieren Sie bitte umgehend den Verkäufer dieser Teleskop-Heckenschere.

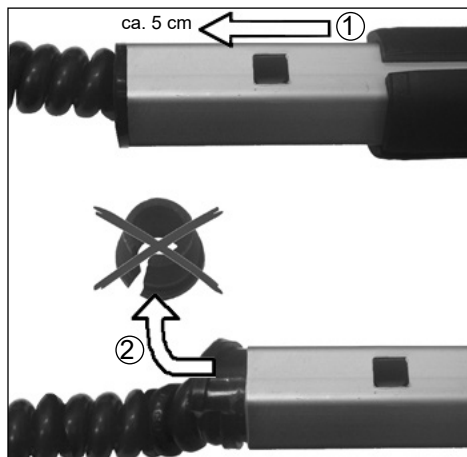
Inhalt:

- Teleskop-Heckenschere
- Schneidmesserabdeckung
- Bedienungsanleitung

Transportschutz entfernen

Bevor sie mit der Montage beginnen bitte vorher die folgenden Schritte ausführen:

1. Das innere Teleskoprohr etwa 5 cm aus dem Oberteil herausziehen.
2. Danach den Gummistopfen entfernen. Dieser wird nur als Transportschutz für die Leitung benötigt.

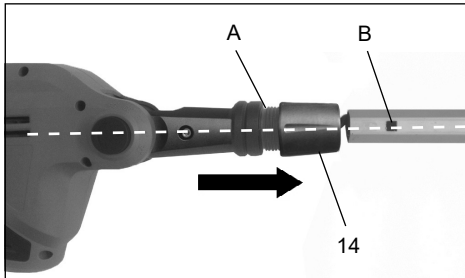


Montage

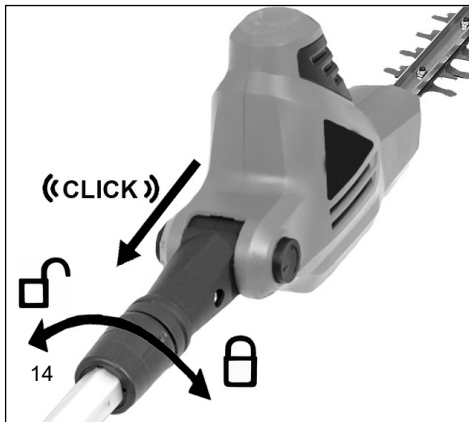
Im Inneren der Rohrmuffe (A) am Messerkopf befinden sich drei Rastnasen, welche in die Aussparungen im Sechskantrohr einrasten müssen. Legen Sie das Gerät auf eine ebene Unterlage, wie im Bild unten zu sehen. Die Seite des Sechskantrohres, in welcher sich nur eine Aussparung (B) befindet, muss nach oben zeigen.

1. Schieben Sie den Messerkopf nun in dieser Stellung auf das Rohr (Schraubhülse 14 muss dazu durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn (↺) gelöst sein). Die

Rastnasen müssen hörbar in die Aussparungen einrasten.



2. Drehen Sie die Schraubhülse 14 im Uhrzeigersinn (⌚) fest, um die Heckenschere endgültig am Rohr zu befestigen.



Betrieb der Teleskopheckenschere

⚠️ WARNUNG: Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie die Teleskopheckenschere in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitswarnungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Die unsachgemäße Verwendung dieser Teleskopheckenschere kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Feuer, Stromschlag oder Kontakt mit bewegten Teilen führen.

⚠️ Warnung: Die Maschine darf nur benutzt werden, wenn alle einstellbare Teile befestigt sind.

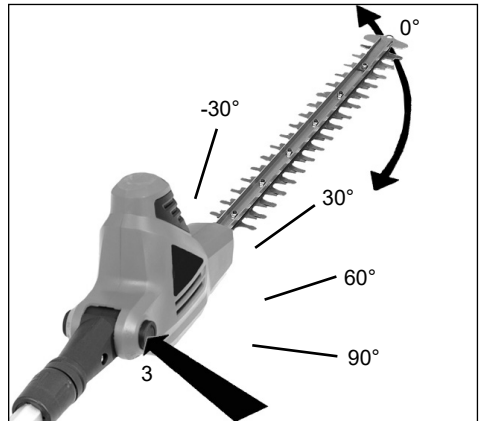
Antriebskopf schwenken

⚠️ Trennen Sie die Teleskopheckenschere von der Stromversorgung.

Die Teleskopheckenschere ist mit einem schwenkbaren Antriebskopf ausgestattet. Der Antriebskopf kann über eine Federtaste in verschiedenen unterschiedlichen Positionen innerhalb eines 120° Drehkreises eingerastet werden. Stellen Sie sicher, dass der Antriebskopf in der

richtigen Position eingerastet ist, bevor Sie die Teleskopheckenschere an die Stromversorgung anschließen. Versuchen Sie den Antriebskopf in beide Richtungen zu drehen, um dies zu überprüfen. Der Antriebskopf sollte an seiner Position eingerastet sein und sich nicht drehen. Befolgen Sie nachfolgende Anweisungen, um den Antriebskopf zu schwenken.

1. Drücken Sie auf die runde Taste (3) an der Seite der Schwenksicherung. Die Taste steht unter Federspannung, so dass Sie beim Drücken einen Widerstand spüren.
2. Fassen Sie an das Motorgehäuse des Antriebskopfs und drehen Sie den Antriebskopf in eine der 5 Position (-30° / 0° / 30° / 60° / 90°).



3. Lassen Sie die runde Taste (3) los. Sie sollte zurück in ihre geschlossene Position springen. Falls nicht, drehen Sie den Antriebskopf vorsichtig vor und zurück, bis die Taste zurück in ihre geschlossene Position springt. Jetzt ist der Antriebskopf in seiner Position verriegelt und betriebsbereit.

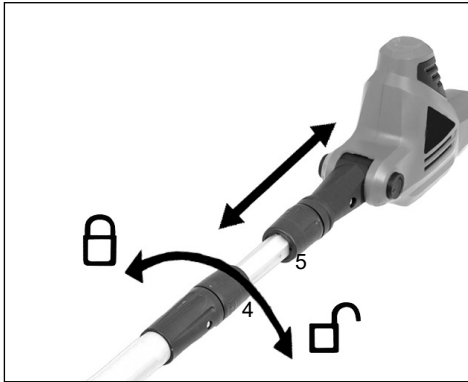
⚠️ WARNUNG: Beachten Sie Folgendes, um sich vor Verletzungen zu schützen:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung und bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Halten Sie Ihre Hände vom Schneidmesser fern.
- Lassen Sie Ihre Hände an den Griffen. Lehnen Sie sich nicht zu weit nach vorne.
- Wenn Sie die Teleskopheckenschere immer mit beiden Händen sicher und fest halten, können Sie leichter die Kontrolle über das Gerät behalten. Nicht loslassen. Halten Sie den hinteren Griff mit Ihrer rechten Hand, unabhängig davon, ob Sie Rechts- oder Linkshänder sind. Legen Sie die Finger Ihrer linken Hand über und um den vorderen Griff.

Einstellung der Arbeitslänge

⚠️ Trennen Sie die Teleskopheckenschere von der Stromversorgung.

Drehen Sie die Schraubhülse (4) zum Lösen im Uhrzeigersinn (⌚).



Drücken Sie den Schaft (5) zusammen, um die Länge der Stange zu verkürzen oder ziehen Sie sie auseinander, um die Stange zu verlängern.

Hinweis: Verlängern Sie den Schaft nur soweit, dass Sie die Hecken und Sträucher erreichen können.

Drehen Sie die Schraubhülse (4) im Gegenuhrzeigersinn (⚡) fest, sobald die gewünschte Länge erreicht ist.

Stromanschluss

Die Maschine kann nur an Einphasen-Wechselstrom angeschlossen werden. Sie ist schutzisoliert nach Klasse II VDE 0740. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung der Maschine übereinstimmt.

Fehlerstromschutzschalter

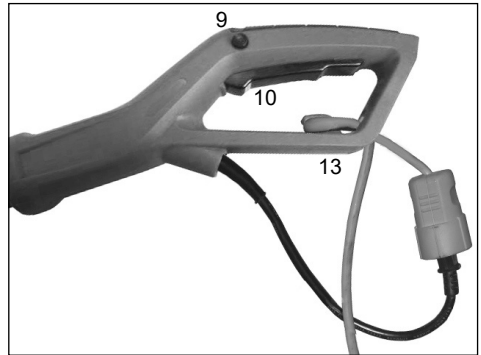
Wir empfehlen, die Heckenschere über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA anzuschließen.

Anschluss des Verlängerungskabels

Die Teleskopheckenschere verfügt über eine eingebaute Verlängerungskabelhalterung, um zu verhindern, dass sich das Gerät während des Betriebs versehentlich vom Verlängerungskabel löst. Die Halterung ist in den unteren Handschutzbereich des Betätigungsgehäuses eingelassen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist
2. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Verlängerungskabel.
3. Legen Sie das Verlängerungskabel zu einer Schlinge und stecken Sie die Schlinge durch das untere Ende des Griffs. Ziehen Sie die Schlaufe um den eingelassenen Kabelhaken (13).

Einschalten/Ausschalten



- Drücken Sie mit dem Daumen den Sperrknopf (9) an der linken Seite des hinteren Handgriffs und danach den Betriebsschalter (10).
- Der Sperrknopf (9) dient nur zur Einschaltentriegelung und braucht nach dem Einschalten nicht weiter gedrückt zu werden.
- Zum Ausschalten lassen Sie den Schalter (10) los.

Achtung: Bei diesem Vorgang wird der Motor elektrisch gebremst. Dabei entsteht im Gehäuse der Heckenschere ein Lichtblitz. Dies ist technisch bedingt und keinesfalls auf einen Defekt zurückzuführen.

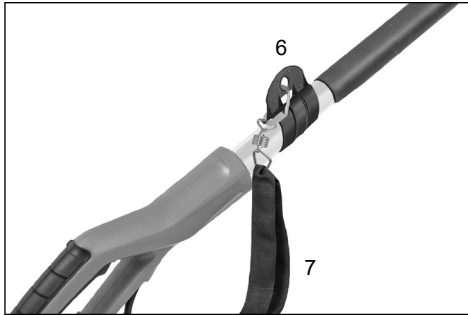
Montage des Schultergurts

Benutzen Sie bei der Arbeit immer den Tragegurt (7) und halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den vorgesehenen Griffen fest. Schließen Sie Ihre Finger und Daumen um die Griffe und die Stange.

1. Legen Sie den Tragegurt so an, dass der Gurt über der rechten Schulter liegt.



2. Befestigen Sie den Karabinerhaken an einer der beiden Schafthalterungen (6).



! Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie bei Gefahr das Gerät schnell vom Körper entfernen.

Anweisung zum Gebrauch

- Schere nicht bei Regen und zum Schneiden nasser Hecken verwenden!
- Das Kabel der Heckenschere und seine Verbindungen sind vor jedem Gebrauch auf sichtbare Mängel zu prüfen (Stecker gezogen). Mangelhafte Kabel nicht benutzen.
- Handschuhe: Zum Gebrauch der Heckenschere sollten Sie unbedingt Arbeitshandschuhe tragen.

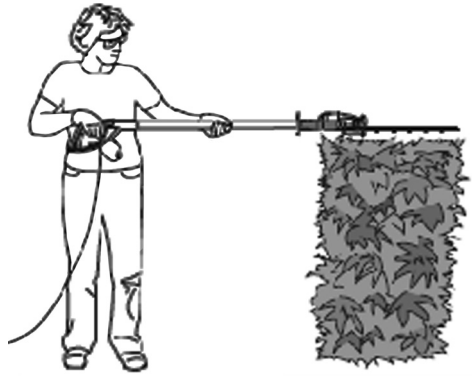
Bedienung der Teleskopheckenschere

Die Teleskopheckenschere ist ein Gerät mit zwei Funktionen. Mit ihrem verlänger- und schwenkbaren Antriebskopf ist sie für das Schneiden und Trimmen von hohen, schwer erreichbaren Hecken und Büschen ausgelegt. Außerdem können Sie die Teleskopheckenschere auf das Schneiden und Trimmen von kleinen Hecken und Sträuchern in Bodennähe einstellen, so dass Sie sich nicht beugen oder bücken müssen.

Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von hohen, schwer erreichbaren Hecken oder Sträuchern verwenden. Drehen Sie den Antriebskopf in verschiedene unterschiedliche Positionen, um Sträucher oder Hecken zu schneiden oder zu formen.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von kleineren Hecken oder Sträuchern verwenden.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von Unterseiten und Seiten von Hecken oder Sträuchern verwenden.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von niedrigen Pflanzen oder Bodendeckern verwenden.



Verwenden Sie die Teleskopheckenschere ordnungsgemäß. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Gummihandschuhe und geeignete Schuhe, wenn Sie mit der Heckenschere arbeiten. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und auf Ihr Gleichgewicht und strecken Sie sich niemals zu weit, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Halten Sie die Teleskopheckenschere mit beiden Händen an den Griffbereichen fest, bevor Sie das Gerät einschalten. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidmesser nichts berührt.

Achten Sie darauf, dass sich das Verlängerungskabel während der Nutzung immer hinter der Heckenschere befindet. Legen Sie das Kabel nicht über die Hecke, da es dort von den Schneidmessern durchtrennt werden könnte. Schneiden Sie junge Triebe mit einer weichen gleichmäßigen Bewegung. Versuchen Sie nicht, zu viel auf einmal zu schneiden. Dadurch kann sich die Maschine verlangsamen oder verklemmen, so dass sich die Schnitteffizienz reduziert.

Versuchen Sie nicht, mit Kraft durch dichten Bewuchs zu schneiden. Größerer, dichter Bewuchs lässt sich leichter durch eine leichte Vor- und Zurücksägebewegung schneiden. Reduzieren Sie die Schnittgeschwindigkeit, wenn die Teleskopheckenschere langsamer wird. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn etwas in ihr festklemmt. Trennen Sie die Heckenschere von der Stromversorgung und entfernen Sie die eingeklemmten Rückstände von den Schneidmessern.

Versuchen Sie nicht, Zweige mit einem Durchmesser über 20 mm zu schneiden. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Seiten der Hecke mit einer nach oben gerichteten Schwenkbewegung schneiden. Trimmen Sie die Hecken so, dass die Oberseite etwas schmaler als die Unterseite ist.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠️ WARNUNG: Trennen Sie die Teleskop-Heckenschere vom Stromnetz, bevor Sie Reinigung oder Wartung durchführen. Feuer, elektrischer Schlag oder Körperkontakt mit sich bewegenden Messerklingen können zu schweren oder lebensgefährlichen Verletzungen führen. Warten Sie die Teleskop-Heckenschere mit Vorsicht

⚠️ WARNUNG: Wenn Sie die Teleskop-Heckenschere reinigen:

- Tauchen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht in Flüssigkeiten.
- Nutzen Sie keine Produkte, die Ammoniak, Chloride oder Scheuermittel beinhalten.
- Benutzen Sie keine gechlorten reinigenden Lösungsmittel, Kohlenstoff Tetrachloride, Kerosin oder Benzin.

Benutzen Sie ein weiches mit einer milden Seife und einem Reinigungswasser befeuchtetes Tuch, um den Teleskop- Schaft, das Gehäuse und die Messerblätter zu reinigen. Sprühen oder gießen Sie kein Wasser direkt auf die Teleskop- Heckenschere.

- Halten Sie die Klingen scharf und sauber, um das beste Ergebnis zu erzielen und das Verletzungsrisiko zu reduzieren.
- Tragen Sie hin und wieder einen Ölfilm auf, um die Messerblätter zu schmieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel der Teleskop-Heckenschere. Sollte es beschädigt sein, lassen Sie es in einer Fachwerkstatt reparieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Verlängerungskabel und tauschen Sie es aus, wenn es defekt ist.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett sind.

1. Überprüfung von defekten Teilen

- Sollten Teile defekt sein, überprüfen Sie vorsichtig den Fehler, bevor Sie die Teleskop-Heckenschere benutzen. Stellen Sie sicher, dass das Teil zuverlässig bedienbar ist und seine Funktion erfüllt.
 - Überprüfen Sie die Stellung der einstellbaren Teile, Verbindungen und der beweglichen Teile, Bruch von Teilen, Montage und andere Bedingungen, die vielleicht die Bedienung beeinflussen können.
2. Wenn Sie an der Teleskop-Heckenschere etwas reparieren, verwenden Sie nur Originalersatzteile.
 3. Lagern Sie die Teleskop-Heckenschere in geschlossenen Räumen.

Bewahren Sie die Teleskop-Heckenschere an einem trockenen Ort auf. Lagern Sie die Teleskop-Heckenschere außerhalb der Reichweite von Kindern oder in einem abgesperrten Bereich, der für Kinder nicht zugänglich ist.

Wenn Sie ein Fahrzeug verwenden, um die Maschine zu transportieren, positionieren Sie sie so, dass sie keine Gefahr für Personen verursachen kann, und befestigen Sie sie gut.

Entsorgung und Umweltschutz

Gilt für Modelle in Deutschland und auch für Länder mit Abfalltrennsystemen



Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf einem Gerät, Verpackung, Gebrauchsanweisung oder Garantieschein besagt: **Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird** oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den

Haumüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Helfen Sie mit, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Kunststoff-, Metallteile, Zubehör und Altbatterien / Akkumulatoren können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gilt nur für Modelle in Deutschland

In Deutschland sind Sie verpflichtet, das Gerät in einer Verwertungsstelle abzugeben. Altbatterien und Akkumulatoren, die nicht vom Gerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zu trennen.

Vertreiber von Elektro- oder Elektronikgeräten,

einschließlich des Lebensmitteleinzel-, Fernabsatz- und Versandhandels, sind ab einer bestimmten Verkaufs-, Lager- bzw. Versandflächengröße gesetzlich grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn sie bei dem Vertreiber ein neues Gerät kaufen oder es sich um ein kleines Altgerät handelt, das bestimmte Maße nicht überschreitet.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Bitte löschen Sie vor Abgabe an einer Erfassungsstelle selbständig alle personenbezogenen Daten auf Ihrem Gerät.

Weitere Informationen zum Engagement von Ikra für die Umwelt (ElektroG, BattG) erhalten Sie auf www.ikra.de

Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.

Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

Ersatzteile

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Verwenden Sie für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann

beschädigt werden.

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Garantiebedingungen

Garantiegeber:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Deutschland.

Die Garantie beträgt 24 Monate ab Übergabe. Es gilt der Original Rechnungsbeleg oder Rechnungskopie als Nachweis. Die Garantie richtet sich nur an Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können.

Die Garantie ist gültig für Neuwaren, welche innerhalb der EU, Großbritanniens und der Schweiz erworben wurden. Die Mängelgewährleistungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt - die Inanspruchnahme der vorgenannten Rechte ist unentgeltlich. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind.

Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkkundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie. Porto und Versandkosten innerhalb Deutschlands trägt im Garantiefall die ikra GmbH.

zusätzlich weitere Garantiezeit - Garantiegeber:

Globus Fachmärkte GmbH - Primaster

Die Garantiezeit beträgt weitere 60 Monate. Es gilt der Original Rechnungsbeleg oder Rechnungskopie als Nachweis. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile, Akkus und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkkundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie. Die Garantie gilt nicht bei gewerblichem Gebrauch des Produkts.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers. Auf diese Garantie findet deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechtsübereinkommens (CISG) Anwendung. 20230725

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät funktioniert nicht	Stromkabel nicht angeschlossen	Anschluss an die Stromversorgung überprüfen
	Entriegelung nicht vollständig gelöst	Vor Betätigen des Ein/Aus-Schalters die Verriegelungssperre 9 drücken
Schneidmesser läuft heiß	Stumpfes Schneidmesser	Schneidmesser schleifen lassen
	Verbogenes Schneidmesser	Schneidmesser überprüfen/überholen lassen
	Zu viel Reibung durch zu wenig Schmiermittel	Schmiermittelspray auftragen
Schneidmesser bewegt sich nicht	Gerät defekt	An den Kundendienst wenden
Übermäßige Vibrationen/Geräusche	Gerät defekt	An den Kundendienst wenden
Teleskopheckenschere läuft mit Unterbrechungen	Interne Verkabelung des Geräts ist beschädigt	An den Kundendienst wenden
	Ein-/Aus-Schalter defekt	An den Kundendienst wenden

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Elektro Teleskop Heckenschere PMTHS 600**, auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien

2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

2014/30/EU (EMV-Richtlinie)

2000/14/EG+ 2005/88/EG (Geräuschrichtlinie)

2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)

einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Seriennummern von 3018700000001 bis 3018799999999

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V (Annexe V) / Richtlinie 2000/14/EG

Gemessener Schalleistungspegel 101,9 dB (A)

Garantierter Schalleistungspegel 104 dB (A)

Das Baujahr ist auf dem Typenschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 07.11.2024



Yi Zhou

Head of Product Management

ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen:

ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany

IMPORTANT:

- Avant de monter et d'utiliser la cisaille, lisez attentivement cette notice d'utilisation. Cette notice vous permettra de vous familiariser avec la cisaille, avec son utilisation correcte et avec les prescriptions de sécurité.
- Toute utilisation non conforme aux dispositions de la cisaille télescopique peut entraîner des blessures.
- Conservez bien cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

	Page
Utilisation conforme	FR-2
Pièces détachées	FR-3
Indications techniques	FR-4
Symboles	FR-5
Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques	FR-6
- Lieu de travail	
- Sécurité électrique	
- Sécurité des personnes	
- Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques	
- Entretien	
- Consignes de sécurité de la cisaille	
Consignes de sécurité	FR-8
- Avant d'utiliser la cisaille télescopique	
- Pendant l'utilisation de la cisaille télescopique	
Avant la mise en service	FR-9
- Déballage	
- Contenu	
- Montage	
Utilisation de la cisaille télescopique	FR-10
- Réglage de la tête d'entraînement	
- Réglage du manche déployable	
- Raccord électrique	
- Interrupteur différentiel	
- Raccord de la rallonge	
- Commutation marche/arrêt	
- Montage de la bandoulière	
- Instructions d'utilisation	
Commande de la cisaille télescopique	FR-12
Nettoyage, maintenance et stockage	FR-13
Élimination et protection de l'environnement	FR-13
Service de réparation	FR-13
Pièces de rechange	FR-14
Conditions de garantie	FR-14
Dépannage	FR-14
Déclaration de conformité	FR-15
Entretien	

Utilisation conforme

Cette cisaille a pour seul objectif de tailler les buissons, les arbustes, les plantes ornementales et les haies. L'épaisseur de branche maximale à couper ne doit pas dépasser 20 mm. Cette cisaille est destinée à une utilisation dans des jardins privés. L'utilisateur de la cisaille doit veiller à porter un équipement de protection adapté conformément au mode d'emploi et aux pictogrammes d'avertissement apposés sur la machine. Avant ou pendant l'utilisation de la cisaille, il convient de vérifier qu'elle est exempte d'endommagements au niveau électrique ou mécanique. Si vous décelez des dommages sur la machine, arrêtez le travail et contactez un atelier spécialisé.

Usage non conforme

Tous les contextes d'utilisation de la cisaille ne figurant pas au chapitre « Utilisation conforme aux dispositions » sont considérés comme des utilisations non conformes.

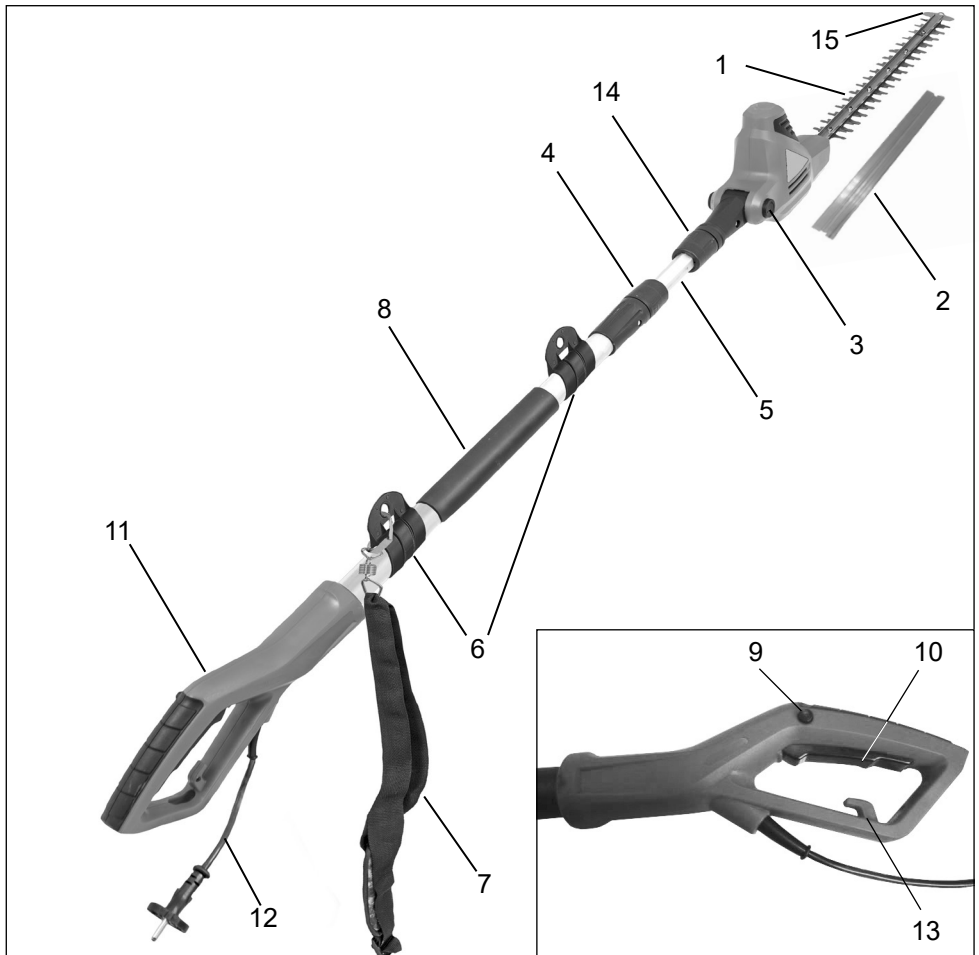
Dans ce cas, l'utilisateur de la cisaille endosse l'entière responsabilité des dommages matériels et blessures susceptibles de survenir en raison de cette utilisation incorrecte.

L'utilisation sur la cisaille de composants autres que des pièces d'origine annule tout droit à garantie.

Dangers résiduels

Même en cas d'utilisation conforme de l'outil, il est impossible d'exclure totalement un certain risque résiduel. De par la nature et la conception de l'outil, son utilisation implique les dangers potentiels suivants:

- Contact avec la lame non protégée (risques de coupures)
- Contact avec la cisaille en cours de fonctionnement (risque de coupures)
- Mouvement soudain et imprévisible du dispositif de coupe (risques de coupures)
- Projection de bouts de dents de la cisaille
- Projection de copeaux
- Perte partielle de l'ouïe si l'on néglige de porter la protection acoustique prescrite
- Inhalation de particules de matière coupée



Pièces détachées

1. Lame
2. Protection pour le transport
3. Tête de réglage de la tête de lame (angle)
4. Collet 1 (réglage de la longueur variable du manche)
5. Manche télescopique
6. Fixation de la bandoulière
7. Bandoulière
8. Poignée gainée
9. Blocage du verrouillage du commutateur ON/OFF
10. Commutateur ON/OFF
11. Poignée
12. Câble d'alimentation électrique
13. Décharge de traction du câble
14. Collet 2 (montage de la cisaille sur le manche)
15. Protection contre les chocs

Cisaille électrique télescopique

Indications techniques

Modèle	PMTHS 600	
Tension de service	V~	230
Fréquence nominale	Hz	50
Puissance absorbée nominale	W	600
Mouvements de coupe	min ⁻¹	3800
Longueur de coupe	mm	514
Épaisseur de coupe	mm	20
Réglage de l'angle de la pièce du moteur	-30° jusqu'à 90°	
Longueur de l'appareil	cm	environ 195 - 240
Poids (hors câble)	kg	4,1
Niveau d'intensité acoustique L _{WA}	dB (A)	104
Niveau de pression acoustique L _{pA} (EN 64841-1)	dB (A)	89 K= 3,0 dB(A)
Vibrations (EN 62841-1)	m/s ²	2,67 m/s ² K= 1,5 m/s ²

Classe de protection II/DIN EN 62841-1/VDE 0740 

La valeur d'émission de vibrations indiquée est mesurée en fonction de la norme EN 62841-1. Celle-ci peut au besoin être utilisée également par une autre cisaille présentant la même structure et la même alimentation électrique. La valeur d'émission de vibrations indiquée limite la durée du travail. Si vous constatez un picotement ou une décoloration (blanc) de vos doigts, cessez le travail.

AVERTISSEMENT: Pendant l'utilisation proprement dite, la valeur d'émission de vibrations peut varier par rapport à la valeur indiquée selon si l'outil électrique est utilisé conformément aux exemples suivants ou dans d'autres conditions:

- Mode d'utilisation de l'outil et nature des matériaux coupés.
- Outil en bon état et soumis à un entretien satisfaisant. Appareil utilisé avec des accessoires adaptés et vérification de son affûtage et de son état.
- Poignée stable et utilisation d'un accessoire antivibration.
- Outil utilisé conformément à sa conception et aux instructions.
- Si cet outil n'est pas manipulé de manière conforme, un syndrome de vibrations au niveau des mains et des bras peut apparaître.

AVERTISSEMENT: Pour être sûr, il est conseillé d'évaluer le niveau de charge de toutes les phases de travail pendant l'utilisation du matériel, par exemple les délais pendant lesquels l'outil est hors service et les moments où il fonctionne à vide. Ainsi, il est possible de réduire considérablement le niveau de charge pendant l'ensemble du temps de travail.

Minimisez le risque de vous retrouver soumis à des vibrations.

Procédez à l'entretien de l'outil conformément à ces instructions et veillez à assurer une lubrification suffisante (s'il y a lieu).

Évitez d'utiliser les outils à des températures de 10 °C ou moins. Élaborez un plan de travail afin de répartir sur plusieurs jours l'utilisation des outils impliquant de fortes vibrations.

Une certaine nuisance sonore est inévitable dans le cadre de l'utilisation de cet appareil. Reportez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Le cas échéant, respectez des temps de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre sécurité personnelle et la sécurité des personnes qui se trouvent à proximité, il convient de porter une protection acoustique adaptée.

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité de produit (ProdSG), voire à la Directive Machines de l'Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l'opérateur (par ex. port de protège-oreilles).

Symboles

Avant de consulter la notice d'utilisation, vous devez connaître les symboles suivants.



Attention ! L'utilisation de la machine s'accompagne de risques de blessures. Avant de mettre en service la machine pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation, ainsi que les consignes de sécurité qui lui sont jointes afin de savoir comment travailler prudemment avec es outils électriques.



Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des protections pour les yeux et les oreilles. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des protections pour casque de sécurité.



Lorsque la conduite de raccordement est endommagée ou doit être sectionnée, débranchez immédiatement le connecteur de la prise!



N'exposez pas l'appareil à la pluie. En cas de pluie, l'outil ne doit pas être utilisé.



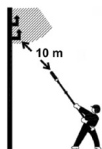
Attention, danger !



La machine fait l'objet d'une double isolation.



Attention à la protection de l'environnement! Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères / déchets ordinaires. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte public exclusivement.



Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux conduites de courant. Risque de blessures mortelles par choc électrique!



Niveau sonore garanti LWA 104 dB(A)



Correspond aux normes de sécurité en vigueur



Danger - Gardez les mains éloignées de la lame !!

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
 - b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
 - c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
 - d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endom-
- magés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
 - f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- #### 3) Sécurité des personnes
- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
 - b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Le port d'accessoires de protection personnels tels que masque respiratoire, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive. n fonction du type et de l'utilisation de l'appareil électrique, réduit le risque d'accidents.
 - c) **Évitez la mise en marche accidentelle. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et / ou à la batterie, de le lever ou de le porter, vérifiez qu'il est arrêté.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
 - d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
 - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
 - f) **Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous pré-texte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) **Retirez la fiche de la prise et / ou retirez la batterie avant le réglage de l'appareil, le remplacement d'accessoires ou la mise hors service.** Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

e) **Prenez soin des appareils électriques. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent parfaitement et ne se coincent pas, si elle ne sont pas endommagées ou fissurées ce qui pourrait influencer négativement le fonctionnement de l'appareil électrique. Faites réparer les composants défectueux avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail**

et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

h) **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et asseyez-vous ne vous enlisez pas dans les règles de sécurité des outils électriques loin, même si vous en demandez beaucoup sont familiarisés avec l'utilisation de l'outil électrique.** Une action imprudente peut entraîner une fraction de seconde entraînant des blessures graves.

5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

Consignes de sécurité pour taille-haies:

a) **Ne pas utiliser la taille-haie dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre.** Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.

b) **Maintenir tous les câbles d'alimentation et câbles à distance de la zone de coupe.** Les câbles d'alimentation et câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons et peuvent être accidentellement coupés par la lame.

c) **Tenir la taille-haie par les surfaces de préhension isolées uniquement, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés.** Les lames entrant en contact avec un câble « actif » peuvent « activer » les parties métalliques exposées du taille-haie et exposer l'opérateur à un choc électrique.

d) **Maintenir toutes les parties du corps du à distance de la lame. Ne pas retirer les matières coupées ni tenir les produits à couper lorsque les lames se déplacent.** Les lames continuent de se déplacer après avoir éteint l'interrupteur. Un moment d'inattention en cours d'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.

e) **Lors de l'élimination de bourrages ou de la réparation de l'unité, s'assurer que tous les interrupteurs de puissance sont éteints et que le bloc de batteries est retiré ou débranché.** Toute activation intempestive du taillehaie lors de l'élimination des bourrages ou de la réparation peut entraîner des blessures graves.


f) **Transporter le taille-haie par la poignée avec la lame à l'arrêt et en veillant à ne pas actionner d'interrupteur de puissance.** Le transport adéquat du taille-haie diminue le risque de démarrage intempestif et les lésions corporelles liées aux lames.

g) **Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours mettre en place le protège-lame.** L'utilisation adéquate du taille-haie diminue le risque de lésions corporelles liées aux lames.

Avertissements de sécurité pour les taille-haies télescopiques

- a) **Toujours utiliser une protection pour la tête lors de l'utilisation du taille-haie télescopique à la verticale.** La chute d'objets étrangers peut causer des blessures graves.
- b) **Toujours utiliser deux mains lors de l'utilisation du taille-haie télescopique.** Tenir le taille-haie télescopique avec les deux mains pour éviter toute perte de commande.
- c) **Pour réduire le risque de choc électrique, ne jamais utiliser le taille-haie télescopique à proximité de lignes électriques.** Tout contact avec des lignes électriques ou utilisation à proximité de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique entraînant la mort.

Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques d'incendie et éviter les chocs électriques ou blessures, utilisez la cisaille électrique télescopique en respectant les consignes de sécurité suivantes.

Avant d'utiliser la cisaille télescopique

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la cisaille télescopique.

1. **AVERTISSEMENT:** Faites attention à ce que vous faites. Restez prudent lorsque vous utilisez la cisaille télescopique.
2. Évitez les environnements dangereux:
 - N'utilisez pas la cisaille télescopique sous la pluie, dans le brouillard ou dans d'autres conditions humides.
 - N'utilisez pas la cisaille télescopique lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, des médicaments ou de drogues.
 - N'utilisez pas la cisaille télescopique à proximité de fluides ou de gaz hautement inflammables.
 - N'utilisez pas la cisaille télescopique lorsque vous vous trouvez sur une échelle ou sur un arbre.
 - N'utilisez pas la cisaille télescopique si celle-ci est défectueuse ou si elle n'est pas montée de manière sûre et complète.
3. Éloignez les enfants: Toutes les personnes présentes doivent respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à la zone de travail.
4. Utilisez uniquement la cisaille télescopique


dans les contextes d'utilisation décrits.


5. La cisaille télescopique ne doit être utilisée que par des adultes ayant été formés à cet effet. Vous ne devez jamais autoriser des enfants à utiliser la cisaille télescopique.
6. **Lors de l'utilisation de la cisaille télescopique, portez des vêtements adaptés**
 - Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être entraînés par les lames de la cisaille télescopique.
 - Lorsque vous travaillez dans votre jardin, portez toujours des gants de protection et des chaussures robustes.
 - Si vous avez les cheveux longs, portez un filet.
 - Portez toujours une protection pour le visage ou un masque si vous travaillez dans un environnement poussiéreux.
7. Portez toujours des lunettes de protection.
8. Utilisez uniquement une tension électrique correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de la cisaille télescopique.

Rallonge: Veillez à ce que la rallonge soit en bon état. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle convienne à la tension nécessaire à la cisaille télescopique. Une rallonge inadaptée peut être à l'origine d'une alimentation électrique insuffisante et ainsi conduire à une surchauffe.
9. Cet appareil n'est doté d'aucune isolation électrique. Tout contact ou rapprochement de l'appareil avec des conduites haute tension peut conduire à des blessures graves voire mortelles. L'électricité peut former un arc d'un point à l'autre. Plus la tension est élevée, plus l'électricité peut ainsi parcourir de la distance. Les branches ainsi que d'autres objets sont conducteurs en particulier lorsqu'ils sont humides. Par conséquent, respectez une distance minimale de 10 m entre l'appareil et les conduites haute tension ou autres objets similaires en contact avec ces conduites. Si vous êtes amené à travailler à proximité, contactez votre fournisseur local d'électricité afin de lui demander d'arrêter l'alimentation avant le début des travaux.
10. Cet appareil peut être dangereux! Par conséquent, l'utilisateur doit veiller à ce qu'à aucun moment des personnes ou animaux s'approchent à moins de 15 m.

Pendant l'utilisation de la cisaille télescopique

1. **AVERTISSEMENT:** Faites attention à ce que vous faites. Restez prudent lorsque vous utilisez la cisaille télescopique.
2. Faites attention à la rallonge pendant que vous utilisez la cisaille télescopique. Faites attention de ne pas trébucher sur la rallonge. Maintenez la rallonge à distance de la lame.
3. Évitez tout démarrage impromptu: Ne raccordez pas la cisaille télescopique au courant pendant que vos doigts sont sur le commutateur. Veillez à ce que la cisaille télescopique soit arrêtée lorsque vous la raccordez au courant.
4. Évitez de vous pencher: à tout moment, assurez-vous de votre stabilité et de votre équilibre pendant que vous utilisez la cisaille télescopique.

 **ATTENTION: RISQUE DE BLESSURE!** Maintenez vos mains à bonne distance de la lame. Maintenez vos deux mains sur les poignées lorsque la cisaille télescopique est activée. N'essayez pas d'éliminer les résidus pendant que les lames sont en mouvement. Ne touchez pas les lames sans protection lorsque vous soulevez ou maintenez la cisaille télescopique.

 **ATTENTION:** Les lames restent brûlantes même après l'arrêt.

5. **Arrêt de la cisaille télescopique:** Débranchez la cisaille télescopique de l'alimentation:
 - Lorsqu'elle n'est pas utilisée
 - Avant de procéder à sa maintenance
 - Lors du remplacement des accessoires, par exemple des lames
 - Pour nettoyer les lames des résidus restés collés
 - Lors du changement de lieu de travail
6. **N'exercez pas de force excessive sur la cisaille télescopique:** Ainsi, elle donnera de meilleurs résultats et vous limiterez du même coup les risques de blessures.
7. **Ne détournez pas le câble d'alimentation de sa destination première:** Ne portez jamais la cisaille télescopique en la tenant par le câble et n'utilisez pas ce dernier non plus pour débrancher la prise du secteur. Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
8. Avant de démarrer la cisaille télescopique, veillez à ce que rien ne soit en contact avec les lames.

Avant la mise en service

Déballage

1. Retirez de l'emballage la cisaille télescopique et tout ce qui l'accompagne.
2. Vérifiez qu'aucune des pièces n'a été endommagée lors du transport. Si vous décelez des dommages ou que vous remarquez que des pièces manquent, informez-en immédiatement le revendeur de cette cisaille télescopique.

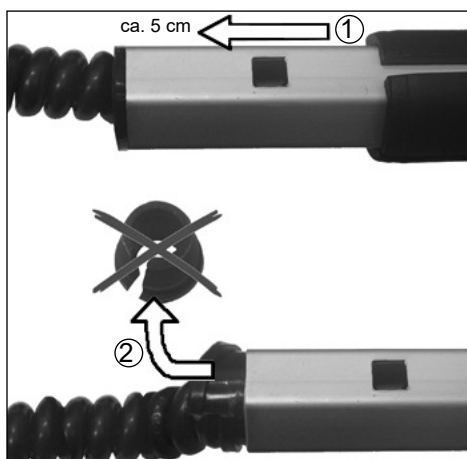
Contenu:

- Cisaille électrique télescopique
- Protection des lames de coupe
- Mode d'emploi

Retirer la protection de transport

Avant de débiter le montage conformément aux descriptions du mode d'emploi, procéder comme suit :

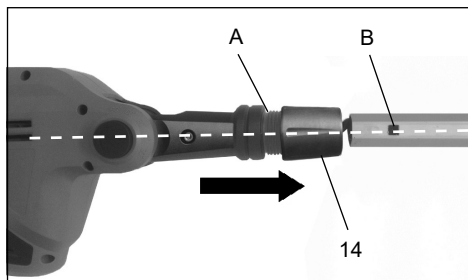
1. Extraire de la partie supérieure le tube télescopique interne d'env. 5 cm.
2. Retirer ensuite le bouchon en caoutchouc. Celui-ci n'est nécessaire qu'en guise de protection de transport pour la conduite.



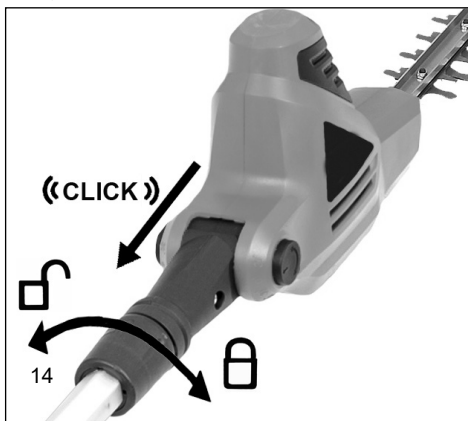
Montage

À l'intérieur du manchon du tuyau (A), sur la tête de coupe, se trouvent trois ergots d'encliquetage qui doivent s'engager dans les évidements du tube hexagonal. Placez l'appareil sur un support plan, comme l'indique la figure ci-dessous. Le côté du tube hexagonal qui présente seulement un évidement (B) doit être orienté vers le haut.

1. Poussez à présent la tête de coupe dans cette position sur le tube [le collet (14) doit pour se faire être desserré en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (↺)]. L'enclenchement des ergots d'encliquetage dans les évidements doit être audible.



2. Faites tourner le collet 14 dans le sens des aiguilles d'une montre (⌚) pour finir de fixer la cisaille sur le tuyau.



Utilisation de la cisaille télescopique

⚠ AVERTISSEMENT: Avant de mettre en service la cisaille télescopique, veuillez à avoir lu et compris la présente notice d'utilisation. Veuillez à avoir lu et compris tous les avertissements de sécurité qui y figurent. Toute utilisation non conforme de cette cisaille télescopique peut entraîner des blessures graves voire mortelles dues aux incendies, chocs électriques ou contacts avec les pièces en mouvement.

Rotation de la tête d'entraînement

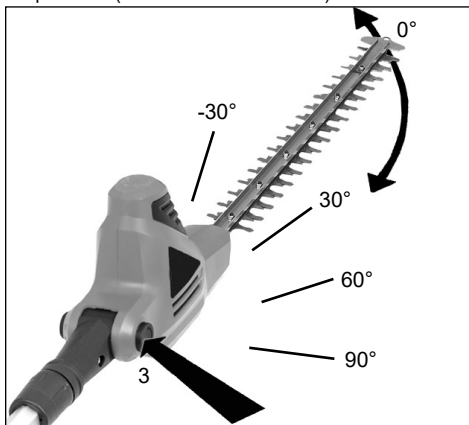
⚠ Débranchez la cisaille télescopique de l'alimentation.

La cisaille télescopique est dotée d'une tête d'entraînement inclinable. Par le biais d'un bouton dynamique, cette tête d'entraînement peut être enclenchée dans diverses positions au sein d'un circuit rotatif à 120°. Avant de raccorder la cisaille télescopique à l'alimentation électrique, veuillez à ce que la tête d'entraînement soit enclenchée dans la position qui convient. Pour vous en assurer, essayez de faire tourner la tête d'entraînement dans les deux sens. La tête d'entraînement doit être

enclenchée dans sa position et ne pas tourner. Pour incliner la tête d'entraînement, appliquez les instructions suivantes.

Réglage de la tête d'entraînement

1. Appuyez sur le bouton rond (3) situé sur le côté de la protection d'inclinaison. Le bouton en question étant soumis à la tension d'un ressort, vous sentirez une résistance quand vous appuyerez dessus.
2. Saisissez le boîtier du moteur de la tête d'entraînement et faites tourner cette dernière dans l'une des 5 positions (-30° / 0° / 30° / 60° / 90°).




3. Relâchez le bouton rond (3).


Celui-ci doit retrouver sa position fermée. Si tel n'est pas le cas, faites tourner prudemment la tête d'entraînement en imprimant un mouvement de va-et-vient jusqu'à ce que le bouton retrouve sa position fermée. La tête d'entraînement est maintenant verrouillée en position et prête à l'emploi.

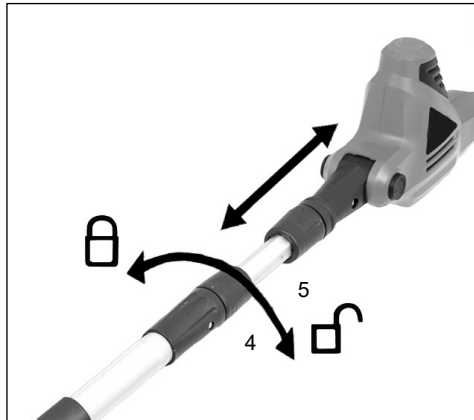
⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter toute blessure, respectez les consignes suivantes:

- Avant d'utiliser l'outil, lisez la notice d'utilisation et maintenez-la ouverte.
- Tenez vos mains à bonne distance de la lame de coupe.
- Laissez vos mains sur les poignées. Ne vous penchez pas trop en avant.
- Si vous tenez en permanence la cisaille télescopique fermement des deux mains, vous exercerez un meilleur contrôle sur l'appareil. Ne relâchez pas l'emprise. Que vous soyez droitier ou gaucher, tenez la poignée arrière de la main droite. Placez les doigts de votre main gauche sur et autour la poignée avant.

Réglage de la longueur de travail


 Débranchez la cisaille télescopique de l'alimentation.

Faites tourner le collet 4 dans le sens des aiguilles d'une montre () afin de le desserrer.



Rapprochez le manche (5) pour raccourcir la longueur de la barre ou éloignez-le pour la rallonger.

Remarque: Rallongez seulement le manche de manière à pouvoir atteindre les haies et buissons.

Faites tourner le collet 4 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre () dès que la longueur souhaitée est atteinte.

Raccord électrique

La machine ne peut être que raccordée à du courant alternatif monophasé. Elle est dotée d'une isolation de protection conforme à la classe II VDE 0740. Avant la mise en service, vérifiez néanmoins que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Interrupteur différentiel

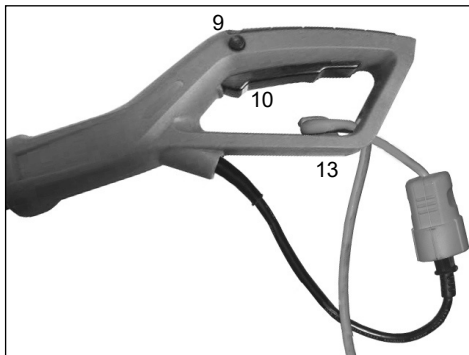
Nous vous recommandons de raccorder la cisaille par le biais d'un interrupteur différentiel doté d'un courant de fuite de 30 mA maximum.

Raccord de la rallonge

La cisaille télescopique est dotée d'un support pour rallonge intégré qui a pour vocation d'empêcher que l'appareil ne se desserre de la rallonge de manière imprévue en cours de fonctionnement. Le support en question se trouve dans la zone de protection des mains inférieure du boîtier d'actionnement.

1. Veillez à ce que l'appareil soit désactivé
2. Raccordez le câble d'alimentation avec la rallonge.
3. Formez une boucle avec la rallonge et faites passer la boucle à travers l'extrémité inférieure de la poignée. Tirez le passant autour du crochet pour câble (13).

Activation/désactivation



- Appuyez, avec le pouce, sur le bouton de blocage (9) situé à gauche de la poignée arrière, puis sur le commutateur de fonctionnement (10).
- Le bouton de blocage (9) n'est destiné qu'au déverrouillage de la mise en service et ne doit pas être appuyé en continu après la mise en service.
- Pour mettre hors service, relâchez le commutateur (10).

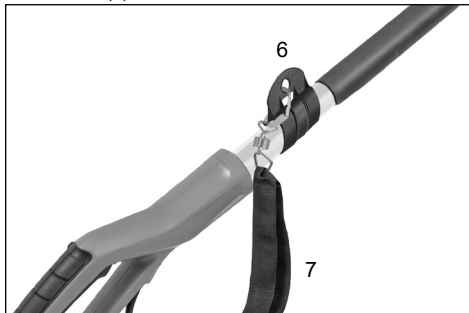
Attention: au cours de ce processus, le freinage du moteur se fait électriquement. Il se produit alors une étincelle dans le boîtier du taille-haie. Ceci est dû à une incidence technique et en aucun cas à un défaut de fonctionnement quelconque.


Montage de la bandoulière

1. Positionnez la bandoulière en la faisant passer sur votre épaule droite.



2. Fixez le mousqueton à l'un des deux supports du manche (6).



 Ne portez jamais la courroie en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais sur une seule épaule. Ainsi, en cas de danger, vous pourrez éloigner rapidement l'appareil de votre corps.

Instructions d'utilisation

- N'utilisez pas la cisaille par temps de pluie et pour couper des haies humides!
- Contrôler l'absence de défauts visibles du câble de la cisaille et ses raccords avant chaque utilisation (non branché). N'utilisez pas l'appareil si le câble est défectueux.
- Gants:
Pour utiliser la cisaille, portez impérativement des gants de protection.

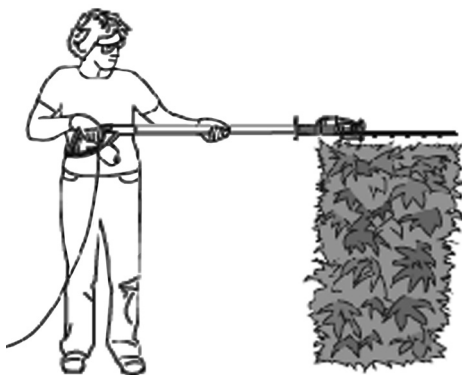
Commande de la cisaille télescopique

La cisaille télescopique est un appareil qui assure deux fonctions. Grâce à sa tête d'entraînement qui peut être rallongée et inclinée, elle s'avère parfaite lorsqu'il s'agit de tailler et d'élaguer les haies et arbustes hauts et difficiles d'accès. En outre, la cisaille télescopique peut également être réglée afin de tailler et d'élaguer les petites haies et les petits buissons près du sol, ce qui vous évite d'avoir à vous pencher ou à vous baisser.

Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler des haies ou buissons hauts et difficiles d'accès. Faites tourner la tête d'entraînement dans diverses positions afin de tailler les buissons ou haies et de leur donner la forme voulue.



Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler des haies ou buissons plus petits.



Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler le bas et les côtés des haies ou buissons.



Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler des plantes basses ou des parterres.



Utilisez la cisaille télescopique conformément aux dispositions. Lorsque vous utilisez la cisaille, portez toujours des lunettes de protection, des gants de caoutchouc et des chaussures adaptées. Veillez à votre position et à votre équilibre et ne vous étirez pas trop lorsque vous utilisez l'appareil. Avant d'actionner l'appareil, tenez fermement la cisaille télescopique des deux mains au niveau des poignées. Veillez à ce que la lame ne touche rien.

Attention: la rallonge se trouve toujours à l'arrière de la cisaille pendant l'utilisation. Ne placez pas le câble au-dessus de la haie étant donné qu'il risquerait alors d'être sectionné par les lames. Coupez les jeunes pousses d'un mouvement uniforme et doux. N'essayez pas d'en couper de trop en une fois. Vous risqueriez alors de ralentir voire de coincer la machine ce qui aurait pour effet de réduire l'efficacité de la coupe.

N'essayez pas de couper d'épaisses couvertures de végétation en forçant. Il est plus facile de tailler d'épaisses couvertures de végétation en faisant de légers mouvements de va-et-vient. Réduisez la vitesse de coupe si la cisaille télescopique se fait plus lente. Déconnectez immédiatement l'appareil lorsque quelque chose se coince. Débranchez la cisaille de l'alimentation et éliminez les résidus coincés dans les lames de coupe.

N'essayez pas de couper des branches d'un diamètre supérieur à 20 mm. Vous obtiendrez des résultats optimaux en coupant les côtés de la haie par un mouvement d'oscillation vers le haut. Élaguez la haie de manière à ce que la partie supérieure soit quelque peu plus fine que la partie inférieure.

Nettoyage, maintenance et stockage



AVERTISSEMENT: Débranchez la cisaille télescopique du secteur avant de procéder à son nettoyage ou à sa maintenance. Les incendies, les chocs électriques ou contacts entre le corps et les lames en mouvement peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles. Procédez à une maintenance attentive de la cisaille télescopique.



AVERTISSEMENT: Lorsque vous nettoyez la cisaille télescopique:

- N'immergez pas la cisaille télescopique dans des liquides.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'ammoniac, du chlore ou des substances abrasives.
- N'utilisez aucun solvant de nettoyage contenant du chlore, du tétrachlorure carbonique, du kérosène ou de l'essence.

Utilisez un savon doux et un chiffon imbibé d'eau de nettoyage pour nettoyer le manche télescopique, le boîtier et les lames. Vous ne devez ni pulvériser ni verser de l'eau directement sur la cisaille télescopique.

- Faites en sorte que les lames restent affûtées pour obtenir des résultats optimaux et réduire les risques de blessures.
- Appliquez régulièrement un film d'huile pour lubrifier les lames.
- Vérifiez régulièrement le câble de la cisaille télescopique. S'il est endommagé, faites-le réparer par un atelier spécialisé.

- Vérifiez régulièrement la rallonge. Si elle est défectueuse, remplacez-la.
- Faites en sorte que les poignées restent sèches, propres et à l'abri de l'huile et de la graisse.

1. Contrôle des pièces défectueuses

- Si certaines pièces s'avèrent défectueuses, vérifiez attentivement l'erreur avant d'utiliser la cisaille télescopique. Vérifiez que la pièce peut être utilisée de manière fiable et remplit sa fonction.
 - Vérifiez la position des pièces réglables, raccords et pièces mobiles. Recherchez les ruptures de pièces, vérifiez le montage et les autres conditions susceptibles d'avoir un impact sur l'utilisation.
2. Si vous procédez à des réparations sur la cisaille télescopique, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
 3. Entrez la cisaille télescopique dans des espaces clos.

Conservez la cisaille télescopique au sec. Entrez la cisaille télescopique hors de portée des enfants ou dans une zone verrouillée à laquelle ils ne peuvent pas accéder.

Si vous utilisez un véhicule pour transporter la tronçonneuse, placez-la de telle manière qu'elle ne puisse mettre personne en danger et fixez-la solidement.

Protection de l'environnement

Une fois l'appareil hors d'état, procédez à son élimination conformément aux dispositions. Débranchez le câble secteur afin d'éviter toute utilisation abusive. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Dans un but de protection de l'environnement, remettez-le à un centre de collecte spécialisé dans les appareils électriques. Votre commune se fera un plaisir de vous fournir les adresses et horaires d'ouverture correspondants. Remettez également les matériaux d'emballage et accessoires usés aux centres de collecte prévus.



Uniquement en ce qui concerne les pays de l'UE
Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les anciens appareils électriques et électroniques et à la mise en œuvre de la législation nationale, les outils électriques usés doivent être triés à part et remis à un centre de recyclage.

Alternative de recyclage aux exigences de retour:

Au lieu d'un renvoi, le propriétaire de l'appareil électrique est tenu d'assurer une valorisation. L'ancien appareil peut à ces fins être confié à un centre de reprise qui se chargera de son élimination conformément aux lois nationales sur le recyclage et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires joints aux anciens appareils et les consommables sans composants électriques.

Service de réparation

Les réparations qui concernent les outils électriques doivent uniquement être réalisées par un électricien professionnel.

En cas d'expédition de l'appareil à des fins de réparation, veuillez décrire les défauts constatés.

Pièces de rechange

Si vous avez besoin d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

N'utilisez pour travailler avec cet appareil que des pièces supplémentaires recommandées par notre entreprise. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité pourraient subir de graves blessures et l'appareil pourrait être endommagé.

Lors de la commande de pièces de rechange, les indications suivantes doivent être fournies:

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil

Conditions de Garantie

Garant:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Deutschland.

La garantie est de 24 mois à compter de la remise. La facture originale ou la copie de la facture fait office de preuve. La garantie ne s'applique qu'aux consommateurs. Un consommateur est une personne physique qui conclut une transaction légale à des fins qui ne peuvent être attribuées à son activité professionnelle commerciale ou indépendante.

La garantie s'applique aux produits neufs achetés dans l'UE, au Royaume-Uni et en Suisse. Ni les droits de garantie contre les défauts concédés à l'acheteur par le contrat de vente conclu avec le vendeur, ni les droits légaux ne sont affectés par cette garantie - Le recours aux droits mentionnés précédents est gratuit. Les pièces d'usure, les accus et les dommages dus à l'uti-

lisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé. La garantie n'est pas valable en cas d'usage commercial du produit.

Les frais de port et d'expédition en Allemagne sont à la charge d'ikra GmbH dans le cas d'une garantie.

période de garantie supplémentaire - Garant: **Globus Fachmärkte GmbH - Primaster**

La garantie est de 60 mois supplémentaires. La facture originale ou la copie de la facture fait office de preuve. Les pièces d'usure, les accus et les dommages dus à l'utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé. La garantie n'est pas valable en cas d'usage commercial du produit. Les frais de port, d'expédition et autres frais annexes sont à la charge du client. La présente garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CIVM).20230725

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas	Câble d'alimentation pas raccordé	Vérifiez le raccordement à l'alimentation
	Déverrouillage pas entièrement débloqué	Avant d'activer l'interrupteur marche/arrêt, appuyez sur le blocage de verrouillage 9
La lame devient brûlante	Lame émoussée	Faites affûter la lame
	Lame tordue	Vérifiez la lame/faites-la réparer
	Frottement trop important en raison d'une quantité insuffisante de lubrifiant	Appliquez du spray lubrifiant
La lame ne se déplace pas	Appareil défectueux	Adressez-vous au service après-vente
Vibrations/bruits excessifs	Appareil défectueux	Adressez-vous au service après-vente
Le fonctionnement de la cisaille télescopique connaît des interruptions	Le câblage interne de l'appareil est endommagé	Adressez-vous au service après-vente
	Interrupteur Marche/Arrêt défectueux	Adressez-vous au service après-vente

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR DÉ- CLARATION DE CONFORMITÉ POUR LA CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839**

Münster, GERMANY, déclarons sous notre seule respon-

sabilité que le produit **Elektro Teleskop Heckenschere**

PMTHS 600, faisant l'objet de la déclaration sont con-

formes aux prescriptions fondamentales en matière de

sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la

2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)

2014/30/EU (EMV-Richtlinie)

2000/14/EG+ 2005/88/EG (Geräusrichtlinie)

2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)

modifications incluses. Pour mettre en pratique dans les

règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité

et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a

été tenu compte des normes et/ou des spécifications

techniques suivantes:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022

EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

Numéros de série de 3018700000001 à 3018799999999

L'objet décrit ci-dessus de la déclaration est conforme à la

directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Con-
seil du 8 juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation
de certaines sub-stances dans les appareils électriques et
électroniques.


Procédure d'évaluation de conformité voir annexe V
(Annexe V) / directive 2000/14/EG

Niveau de puissance acoustique mesuré 101,9 dB (A)

Niveau de puissance acoustique garanti 104 dB (A)

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de
l'appareil et est également repérable sur le numéro de
série consécutif.

Münster, 07.11.2024



Yi Zhou

Head of Product Management

ikra GmbH

La documentation technique est conservée par:

ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstrasse 36,

64839 Münster, Germany

IMPORTANT:

- Read and understand this manual before assembling or operating this Pole Trimmer.
- Improper use of Pole Trimmer can cause severe injury or death.
- Keep this operator's manual for future reference.

Content	Page
Intended use	GB-2
Parts	GB-3
Technical data	GB-4
Symbols	GB-5
General safety information for power tools	GB-6
- Safety at the workplace	
- Electrical safety	
- Personal safety	
- Use and handling of the power tool	
- Service	
- Safety instructions for hedge trimmers	
General safety	GB-7
- Before use the pole trimmer	
- When using the telescoping hedge trimmer	
Before commissioning	GB-9
- Unpacking	
- Packing List	
- Assembly	
Operation pole hedge trimmer	GB-9
- Pivoting the Power Head	
- Adjusting telescoping pole	
- Power connection	
- Power circuit breaker	
- Connecting Extension Cord	
- Switching on/off	
- Attachment of the shoulder belt	
- Instructions for use of the equipment	
Using the pole hedge trimmer	GB-11
Cleaning, maintenance and storage of the pole trimmer	GB-12
Environmental protection	GB-12
Repair service	GB-13
Spare parts	GB-13
Warranty	GB-13
Troubleshooting	GB-13
Declaration of conformity	GB-14
Service	

Intended use

This hedge trimmer is only intended to be used to trim shrubs, bushes, ornamental plants and hedges. It is designed to cut branches with a diameter of no more than 20 mm. The hedge trimmer is not intended for commercial use. The user of the hedge trimmer must make sure that the protective equipment specified in the operating instructions and by the warning label on the trimmer is attached whenever the trimmer is in use. The hedge trimmer must be checked for electrical or mechanical damage before it is used or while it is being used.

Stop working and contact a specialist workshop if you find any damage.

Improper use

Any use not identified in the chapter „Intended use“ is an improper use.

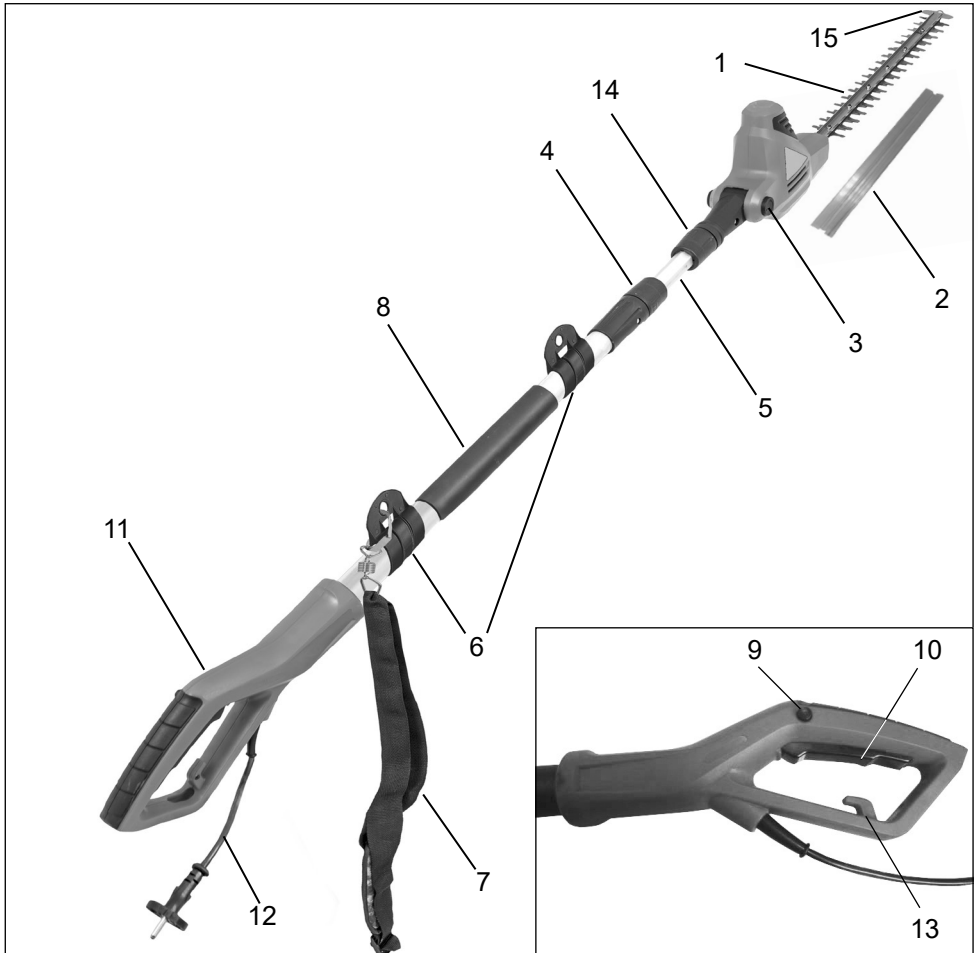
The user of the hedge trimmer is solely liable for any property damage or personal injury arising from improper use of the hedge trimmer.

The manufacturer's obligation to honour the warranty is voided if the hedge trimmer is used with non-original parts

Residual dangers

Residual risks always remain even if the hedge trimmer is used properly. The hedge trimmer's design can entail the following hazards:

- Contact can be made with the unprotected blade (resulting in cutting injuries)
- Reaching into or grabbing the hedge trimmer while it is in operation (resulting in cutting injuries)
- Unanticipated, sudden movement of the plant material being cut (resulting in cutting injuries)
- Ejection or catapulting of damaged cutting teeth
- Ejection or catapulting of the plant material being cut
- Hearing damage if the specified hearing protection is not worn
- Inhalation of cut materials




Parts

1. Blade
2. Transport guard
3. The adjusting knob (angle) for the cutter head
4. Threaded sleeve 1 (used to adjust the length of the shaft)
5. Telescoping shaft
6. Shoulder belt clasps
7. Shoulder belt
8. Wrapped handgrip
9. Lock for the ON/OFF switch
10. ON/OFF switch
11. Grip
12. Mains cable with plug
13. Cable strain relief
14. Threaded sleeve 2 (used to secure the hedge trimmer to the shaft)
15. Impact protector

Electric telescoping hedge trimmer

Technical data

Model	PMTHS 600	
Operating voltage	V~	230
Nominal frequency	Hz	50
Nominal consumption	W	600
Cutting motion	rpm	3800
Maximum cutting length	mm	514
Maximum cutting diameter	mm	20
Angle at which the motor can be set	-30° to 90°	
Tool length	cm	approx. 195 - 240
Weight without the cable	kg	4,1
Sound power level L_{wa}	dB (A)	104
Noise Pressure level L_{pa} (EN 64841-1)	dB (A)	89 K= 3,0 dB(A)
Vibration (EN 62841-1)	m/s ²	2,67 K= 1,5 m/s ²
Protection class II/DIN EN 62841-1/VDE 0740		

The specified vibration emissions value is measured in accordance with EN 62841-1. This can be used for any other hedge trimmer with the same design and type of power supply.

The specified vibration emissions value limits the working time. Stop working if you notice a tingling sensation or a discolouration (white) of the fingers.

WARNING: When in operation, the tool's actual vibration emissions value can deviate from the specified value depending on how the tool is used, as in the following examples or because it is used in another way:

- How the tool is being used and which materials are being cut.
- The tool is well maintained and in good working order. The correct accessories are being used and care has been taken to make sure they are sharp and in good working order.
- How secure the hand grip is and whether anti-vibration accessories are being used.
- Whether the tool is being used in accordance with its design and as specified in these instructions.
- The tool can cause hand-arm vibration syndrome symptoms if it is not used properly.

WARNING: To make sure, an assessment should be made of the strain exerted when the tool is in use, for example when the tool is switched off or is idling. This will make it possible to significantly reduce the strain exerted during the entire time the tool is in use.


Minimise your risks if the tool vibrates.

Take care of the tool as specified in these instructions and make sure the tool is properly lubricated (if necessary).

If the temperature is 10°C or less, do not use the tools. Prepare a work schedule so that work is distributed over several days when using tools that exert high vibrations.

A certain degree of noise from this device is unavoidable. Perform noise-intensive work at times when this is permitted and at times intended for this type of work. Where applicable, observe quiet times and limit working time to the absolute minimum. You and other persons in the area where the trimmer is being used should wear suitable hearing protection.

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (GPSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

 **Attention: Noise protection!** Please observe the local regulations when operating your device.

Symbols

The following symbols are used on this electric tool.



Attention! If you do not adhere to the instructions and safety measures described in the Operating Instructions severe injuries may occur. Read the Operating Instructions before you start and operate this device.



Wear eye and ear protection devices when operating this device.
Wear eye and ear protection devices when operating this device.



Unplug immediately if the power cord or plug becomes damaged!



Do not use the tool under wet weather conditions!



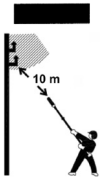
Attention, danger!



Protection class II



Environmental protection/ disposal! This device may not be disposed of with general/household waste. Dispose of only at a designated collection point.



Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock!



Guaranteed acoustic capacity level LWA 104 dB(A)



Complies with the relevant safety standards



Danger - Keep hands away from the blade!

Read operating instructions!

General safety information for power tools

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Don't give yourself a false sense of security and sit down. Don't get bogged down in power tool safety rules away, even if you ask for a lot are familiar with the use of the power tool.** Careless action can result in split second lead to serious injuries.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions Hedge trimmer


- a) **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- c) **Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a „live“ wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer „live“ and could give the operator an electric shock.

- d) **Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- e) **When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- f) **Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch.** Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- g) **When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

Extended-reach hedge trimmer safety warnings

- a) **Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.
- b) **Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer.** Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.
- c) **To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

General safety

-  **WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:**

Before use the pole trimmer

-  **READ ALL INSTRUCTIONS**

1. **Stay Alert** – Watch what you are doing. Use common sense when operating Pole Trimmer.
2. **Avoid Dangerous Environments:**
 - Do not operate Pole Trimmer in rain or in damp or wet locations..
 - Do not operate Pole Trimmer while under the influence of alcohol, medications, or drugs.

- Do not operate Pole Trimmer where highly-flammable liquids or gases are present.
 - Do not operate Pole Trimmer while standing on a ladder or in a tree.
 - Do not operate Pole Trimmer if it is damaged or not securely and fully assembled.
3. Keep Children Away – Keep all visitors, children and pets a safe distance from work area, at least 50 ft (15 m) away.
 4. Use Right Appliance – Do not use Pole Trimmer for any job except that for which it is intended.
 5. Only well instructed adults should operate Pole Trimmer. Never allow children to operate Pole Trimmer.
- 6. Dress Properly when operating Pole Trimmer**
- Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in the moving blades or parts of the Pole Trimmer.
 - Always wear rubber gloves and substantial foot wear when working outside.
 - Always wear protective hair covering to contain long hair.
 - Always wear a face or dust mask if operation is dusty.
 - 7. Always wear eye protection.
 - 8. Use only electrical voltage noted on model name-plate on Pole Trimmer.

Extension Cord: Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your Pole Trimmer will draw. An under sized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

9. Your power tool is not insulated against electric shock. To reduce the risk of electrocution, never operate this power tool in the vicinity of any wires or cables (power, etc.) which may be carrying electric current. Electricity can jump from one point to another by means of arcing. Higher voltage increases the distance electricity can arc. Electricity can also move through branches, especially if they are wet. Maintain a clearance of at least 50 feet (15 m) between the pole trimmer (including any branches it is contacting) and any electrical line carrying live current. Before working with less clearance, contact your electric utility and make sure the current is turned off.
10. This power tool has a large range. In order to reduce the risk of personal or even fatal

injury to bystanders from falling objects or inadvertent contact with the moving blades of your power tool always keep bystanders at least 50 feet (15 m) away when the power tool is running.

When using the telescopic hedge trimmer

1. **WARNING:** Pay attention to what you are doing. Be careful when using the telescopic hedge trimmer.
2. Pay attention to the extension cable when using the telescopic hedge trimmer. Be careful not to trip on the extension cable. Keep the blade away from the extension cable.
3. Make sure the hedge trimmer does not start accidentally: do not connect the telescopic hedge trimmer to the mains if your fingers are on the switch. Make sure the telescopic hedge trimmer is switched off when connecting it to the mains.
4. Avoid leaning out when working with the hedge trimmer: make sure that your footing and balance is always secure.



DANGER: Keep hands away from blades at all times. Keep both hands on handle areas when Pole Trimmer is on. Do not attempt to remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the Pole Trimmer.



CAUTION: The blades are hot after the trimmer has been switched off.

5. **Disconnect Pole Trimmer** – Disconnect the Pole Trimmer from the power supply:
 - when not in use
 - before servicing
 - when changing accessories such as blades
 - when clearing jammed material from blades
 - when moving from one worksite to another.
6. **Do Not Force Pole Trimmer** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
7. **Do Not Abuse Power Cord** – Never carry Pole Trimmer by power cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep power cord from heat, oil, and sharp edges.
8. Make sure the blades are not touching anything before starting the telescoping hedge trimmer.

Before commissioning

Unpacking

1. Remove the telescoping hedge trimmer and everything else from the packaging.
2. If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

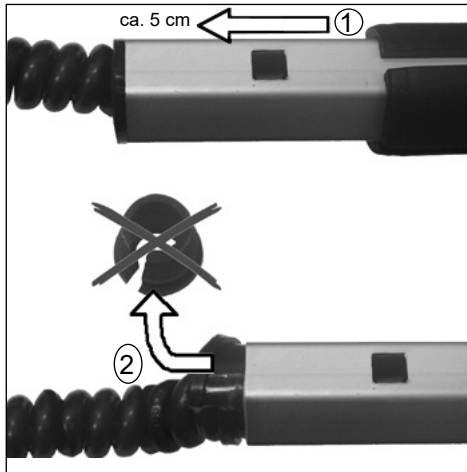
Packing List:

- Telescoping hedge trimmer
- Cutter Blade Cover
- Operator's manual

Remove transport protection

Before starting with the installation as described in the operating instructions, please carry out the following steps:

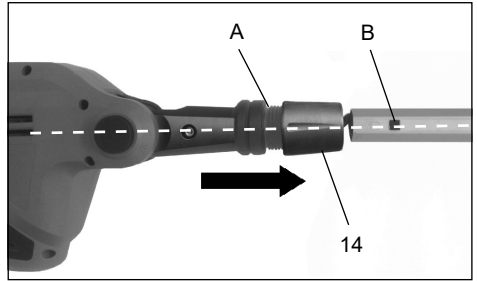
1. Pull the inner telescopic tube approx. 5 cm out of the outer sleeve.
2. Then remove the rubber stopper. This is only required as transport protection for the cable.



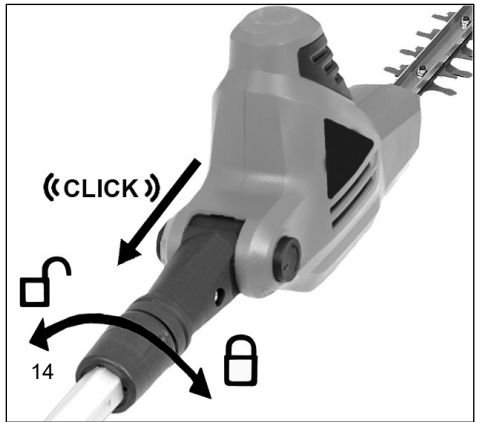
Assembly

There are three lugs inside the tube sleeve (A) on the cutter head which must engage in the recesses in the hexagonal tube. Place the device on a level surface as shown in the figure below. The side of the hexagonal tube in which there is only one recess must face upwards (B).

1. Slide the cutter head onto the tube in this position (to do so, screw sleeve 14 must be loosened by turning anticlockwise (⚡)). The lugs must engage audibly in the recesses.



2. Tighten screw sleeve 14 by turning it clockwise (⌚) to fasten the cutter head on the tube.



Operation pole hedge trimmer

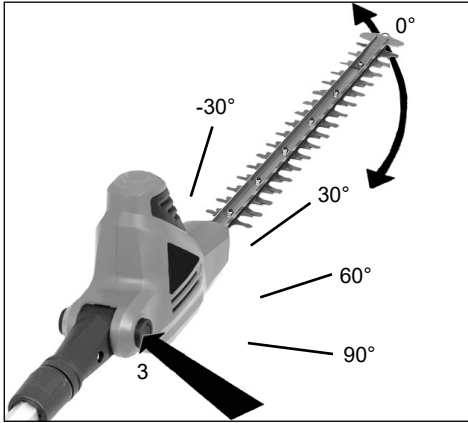
- ⚠ WARNING:** Read and understand this owner's manual before operating Pole Trimmer. Make certain you read and understand all Safety Warnings of this manual. Improper use of this Pole Trimmer can result in severe injury or death from fire, electric shock, or body contact with moving parts.

Pivoting the Power Head

- ⚠** Disconnect the pole trimmer from the power supply. The Pole Trimmer is equipped with a power head that pivots. The power head has a spring-loaded button that allows it to be locked into several different positions within its 120-degree rotation. Before connecting the Pole Trimmer to the electrical supply, make sure the power head is locked into position. Do this by trying to rotate the power head in either direction. The power head should be locked in position and should not rotate. To pivot the power head, follow the instructions below.

1. Push the round button (3) located on the side of the pivot bracket. The button is spring-loaded, so you will feel some resistance when pulling it out.

- Grasp the power head motor housing and rotate the power head to either of the 5 positions (-30° / 0° / 30° / 60° / 90°).



- Release the round button (3).

It should snap back into its seated position. If it does not, rotate the power head back and forth slightly until the button snaps back into its seated position. The power head is now locked into position and ready for use.

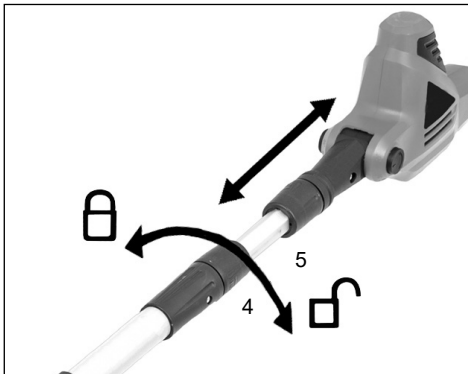
WARNING: To guard against injury observe the following:

- Read instruction manual before using, save instruction manual.
- Keep hands away from blade.
- Keep hands on handles. Don't overreach.
- A good, firm grip on the Pole Trimmer with both hands will help you maintain control. Don't let go. Grip the rear handle with your right hand whether you are right or left handed. Wrap the fingers of your left hand over and around the front handle.

Adjusting telescoping pole

WARNING: Disconnect the pole trimmer from the power supply.

Rotate the collar (4) counter clockwise (↺) to loosen.



Push poles towards (5) each other to shorten the pole or pull away from each to lengthen the pole.

Note: Extend the pole only to the length required to reach the cut hedges or shrubs.

When the desired length is achieved, rotate the collar (4) clockwise (↻) to secure.

Power connection

The machine can only be connected to a singlephase a.c. current connection. The machine is protectively insulated in accordance with classification II of VDE 0740. Before using the machine ensure that the mains current agrees with the operating voltage data on the machine's identification plate.

Power circuit breaker

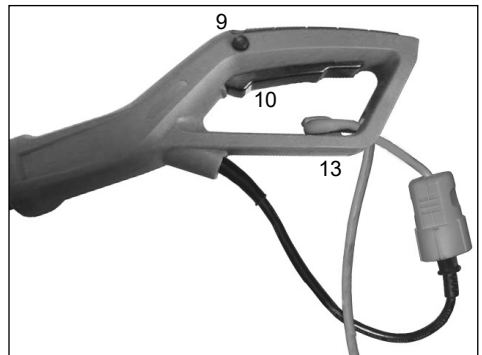
We recommend to operate the pole trimmer in connection with a residual current operated device with a maximum breaking current of 30mA.

Connecting Extension Cord

The Pole Trimmer has a built-in extension cord retainer to prevent the accidental disconnection of the unit from the extension cord during use. It is molded into the lower hand guard area of the trigger housing.

- Make sure the trigger lever is in the OFF position
- Plug the power cord into the extension cord.
- Create a loop in the extension cord and insert the loop through the bottom of the handle. Pull the loop tight around the molded cord hook (13).

Switching on/out



- Press with your thumbs the stopping button (9) on the left side of the rear handle and then the operating switch (10).
- The stopping button (9) is used for unlocking the switch-on mechanism and does not need to be pressed again after the device is switched on.
- To switch off the device, release switch (10).

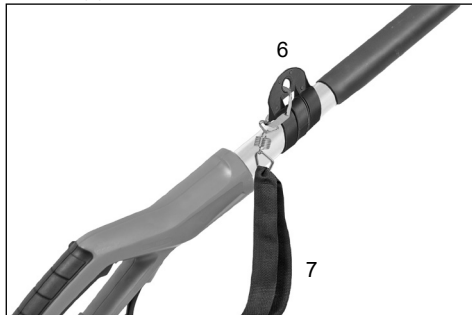
Note: The sparks (flashes) developing from this in the area of the upper ventilation slots are normal and harmless for the device.


Attachment of the shoulder belt

1. Wear the shoulder belt so that it lies over the right-shoulder.



2. Fasten the snap hook on the shaft bracket on the shaft (6).



 Never carry the belt diagonally across your shoulders and chest, but rather only on one shoulder, so that you can rapidly move away from the tool in case of danger.

Instructions for use of the equipment

- Do not use the trimmer in rain or for cutting wet hedges!
- Check the hedge trimmer flex and its connections before each and every use for visible signs of damage (disconnect the power plug)! Do not use a faulty flex.
- Gloves:
Protective gloves must be worn when using the hedge trimmer.

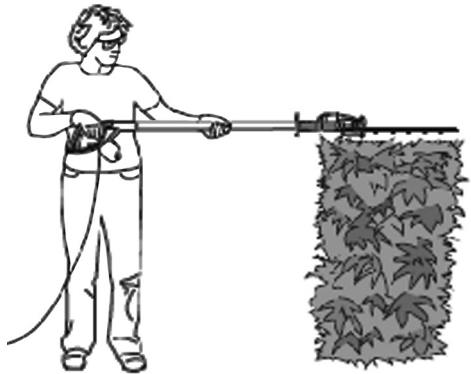
Using the pole hedge trimmer

The Pole Trimmer is a dual-purpose tool. It is designed to trim and shape tall, hard-to-reach hedges and bushes with its extended reach and pivoting power head. You can also adjust the Pole Trimmer to trim and shape smaller hedges and shrubs near the ground without having to bend or stoop.

To use the Pole Trimmer for trimming tall, hard-to-reach hedges or shrubs, hold the Pole Trimmer at the positions shown. Pivot the power head to several different positions to shape or sculpt shrubs or hedges.



To use the Pole Trimmer for trimming smaller hedges or shrubs, hold the Pole Trimmer at the positions as shown.



To use the Pole Trimmer for trimming the bottoms and sides of hedges and shrubs, hold the Pole Trimmer at the positions as shown.



To use the Pole Trimmer for trimming low-lying foliage or ground cover, hold the Pole Trimmer at the position as shown.



Use the Pole Trimmer properly. Always wear eye protection, rubber gloves, and substantial foot wear while using the Pole Trimmer. Always maintain proper footing and balance and never overreach when using Pole Trimmer. Before starting the Pole Trimmer, hold the unit with both hands on the grip areas. Make sure that the cutter blade is not touching anything.

Always keep the extension cord behind the Pole Trimmer when in use. Do not drape the cord over the hedge where it may be cut by the blades. Use smooth steady sweeping motions to trim new growth. Do not try to cut too much at one time. This can cause the Pole Trimmer to slow down or get jammed, reducing the cutting efficiency.

Do not force the Pole Trimmer through dense growth. A slight back and forth sawing action may ease the cutting of larger, more dense growth. If the Pole Trimmer begins to slow down, reduce the rate of speed at which you are trying to cut. If the Pole Trimmer becomes jammed, immediately turn Pole Trimmer off. Disconnect Pole Trimmer from the power supply and remove the jammed debris from the cutter blades.

Do not try to cut branches larger than 20mm in diameter. For best results, trim the sides of hedges with an upward sweeping motion. Trim the hedges so that the top is slightly narrower than the bottom.

Cleaning, maintenance and storage of the pole trimmer

WARNING: Disconnect Pole Trimmer from power supply before cleaning or servicing. Severe injury or death could occur from fire, electrical shock, or body contact with moving cutter blades.

WARNING: When cleaning Pole Trimmer:

- Do not submerge Pole Trimmer in any liquids.
- Do not use products that contain Ammonia, Chlorine, or abrasives.

- Do not use chlorinated cleaning solvents, Carbon Tetrachloride, Kerosene, or Gasoline.

Use a soft cloth dampened with a mild soap and water mixture to wipe Pole Trimmer pole, housing, and cutter blades clean. Do not spray or pour water directly onto Pole Trimmer.

- Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury
- Follow instruction for lubricating and changing accessories.
- Inspect Pole Trimmer cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility.
- Inspect extension cords periodically and replace if damaged.
- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

1. Check Damaged Parts

- If a part is damaged, carefully check the damaged part before using the Pole Trimmer. Make sure the part will operate properly and perform its intended function.
- Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation.

2. When servicing Pole Trimmer, use only identical replacement parts.

3. Store Idle Pole Trimmer Indoors.

When not in use, the Pole Trimmer should be stored indoors in a dry location. Store Pole Trimmer above the reach of children or in a locked area out of the reach of children.

When transporting the tool by car, it must be positioned so that it poses no danger, and secured.

Environmental protection

Dispose of the machine properly after it is worn out. Disconnect the mains cable in order to prevent misuse. Do not dispose of the machine with the household waste. In the interest of environmental protection, take it to a collection point for electric machines. Your responsible local authority can provide you with addresses and operating times. Also take the packaging materials and worn out accessories to the appropriate collection points.



Only for EU countries
Do not discard electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electric tools must be collected separately for environmentally-compatible re-use.

Recycling alternative to the return invitation:

Instead of returning the electric equipment, the owner is alternatively obligated to take part in the proper recycling in the case of relinquishment of ownership. The waste equipment can also be taken to a collection facility which disposes of it in the sense of the national recycling management and waste acts. This does not pertain to the accessory parts and auxiliary equipment without electrical components accompanying the waste equipment.

Repair service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personnel.

Spare parts

Please contact our service department if you need accessories or spare parts.

When working with this machine, do not use spare parts other than those recommended by us. Using spare parts not recommended by us can result in serious injuries to persons or damage to the machine.

The following information should be provided when ordering spare parts:

- Type of machine
- Item number of the machine

Warranty conditions

Warranty provider:

ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster-Altheim, Germany.

The warranty is valid for 24 months from the handover date. The original invoice or a copy of the invoice serves as proof. The warranty is only intended for consumers. A consumer is any natural person who concludes a legal transaction for purposes which can predominantly neither be attributed to his commercial nor to his self-employed professional activity.

The warranty is valid for all New goods purchased within the EU, UK and Switzerland. The purchaser's warranty claims arising from the purchase contract with the seller as well as statutory rights are not affected by

this warranty - the claiming of the aforementioned rights is free of charge. Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

Postage and shipping costs within Germany are borne by ikra GmbH in the case of a guarantee.

additional warranty period - Warranty provider:

Globus Fachmärkte GmbH - Primaster

The warranty period is additional 60 months. The original invoice or a copy of the invoice serves as proof. Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by the use of non fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void. The warranty shall not apply to commercial use of the product.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer. The laws of the Federal Republic of Germany shall apply to this contract, with the exception of the UN Convention on the International Sale of Goods (CISG).20230725

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit does not run	Power cord not connected	Check power supply connection
	Lock off not fully operated	Check that lock off is fully forward prior to moving trigger
Blade cutter is running hot	Blade cutter dull	Have blade sharpened
	Blade cutter has dent	Have blade inspected/ overhauled
	Too much friction, due to lack of lubricant	Apply lubricant spray
Blade cutter will not move	Machine defective	Contact Service Agent
Excessive vibrations/noise	Machine defective	Contact Service Agent
Pole trimmer operates intermittently	Internal wiring of machine damaged	Contact Service Agent
	On/Off switch defective	Contact Service Agent

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, D-64839 Münster, GERMANY**, declare under our sole responsibility that the **Electric telescoping hedge trimmer PMTHS 600**, to which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2006/42/EG (EG-Maschinenrichtlinie)**
2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
2000/14/EG+ 2005/88/EG (Geräuschartlinie)
2011/65/EU (RoHS-Richtlinie)
For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022
EN 62841-4-2:2019+A1:2022+A11:2022
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 63000:2018

Serial numbers from 3018700000001 to 3018799999999

The object of the declaration described above complies

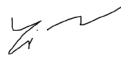
with the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Conformity assessment method to annex V (Annexe V) / Directive 2000/14/EG

Measured sound power level 101,9 dB (A)
Guaranteed sound power level 104 dB (A)

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 07.11.2024



Yi Zhou
Head of Product Management
Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation:
Ikra GmbH, Yi Zhou, Schlesierstrasse 36,
64839 Münster, Germany

SERVICE



Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:

Latest service addresses can be found under:

Vous trouvez nos adresses SAV sous:

Las direcciones actuales para asistencia técnica las encuentran siempre con:

www.ikra.de

DE | Ikra Service

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf
✉ Service.DE@ikra.de

FI | Railmit Oy

Hakuninvahe 1
26100 Rauma
✉ Service.FI@ikra.de

NL | Ikra Service Nederland

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Duitsland
✉ Service.NL@ikra.de

AT | Ikra Service Österreich

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland
✉ Service.AT@ikra.de

FR | Ikra Service France

20 Rue Hermes ZI de la Vigne, Bâtiment 5
31190 Auterive
✉ Service.FR@ikra.de

NO | Maskin Importøren AS

Verpetveien 34
1540 Vestby
✉ Service.NO@ikra.de

BE | Ikra Service België

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Duitsland
✉ Service.BE@ikra.de

HR | VAR - ERCO d.o.o.

Stipana Vilova 14A
10090 ZAGREB
✉ Service.HR@ikra.de

PL | Ikra Service Polska

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Niemcy
✉ Service.PL@ikra.de

BG | Denex Gradina EOOD

21 Shipchenski prohod Blvd.
1111 Sofia
✉ Service.BG@ikra.de

HU | Tooltechnic Kft.

Vaskapu Ulca 10-14
H-1097 Budapest
✉ Service.HU@ikra.de

PT | Cabostor LDA.

Zona Ind. do Salgueiro, Lote 29 Pav.B
3530-259 Mangualde
✉ Service.PT@ikra.de

CH | Ikra Service Schweiz

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Deutschland
✉ Service.CH@ikra.de

IN | Agritech Floritech Inc.

206 - B Rajindera Arihant Tower
B-1 Community Centre Janak Puri
New Delhi - 110058 / India
✉ Service.IN@ikra.de

RO | BRONTO COMPROD S.R.L.

Str. Corneliu Coposu nr. 35-37
400235 Cluj-Napoca
✉ Service.RO@ikra.de

CZ | GentlemansTools s.r.o.

Nádražní 1585
Turnov 51101
✉ Service.CZ@ikra.de

IT | Ikra Service Italia, da BRUMAR

Loc. Valgera 110/B
14100 ASTI (AT)
✉ Service.IT@ikra.de

SE | Ikra Service Sverige

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Tyskland
✉ Service.SE@ikra.de

DK | Ikra Service Danmark

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Tyskland
✉ Service.DK@ikra.de

JO | Taha & Qashou Agri Co. (LLC)

205 Mekka Street
Amman 11821, Jordan
✉ Service.JO@ikra.de

SI | BIBIRO d.o.o.

Tržaška cesta 233
1000 Ljubljana
✉ Service.SI@ikra.de

EE | Ikra Service Eesti

Kalvarijü g. 206
08314 Vilnius
✉ Service.EE@ikra.de

LT | LV | Ikra Service Lietuva | Latvija

Kalvarijū g. 206
08314 Vilnius
✉ Service.LT@ikra.de

SK | AGF Invest s.r.o.

Hliníková 365/39
95201 Vráble
✉ Service.SK@ikra.de

ES | RECABALL

Cl Fragua, 20 - Pol. Ind Los Rosales
28932 Móstoles (Madrid)
✉ Service.ES@ikra.de

LU | Ikra Service Luxembourg

Mogatec GmbH
Max-Wenzel-Str. 31
09427 Ehrenfriedersdorf - Allemagne
✉ Service.LU@ikra.de

TR | ZİMAS Ziraat Makinaları San. ve Tic. A.Ş.

1202/4 Sokak No:101/G Yenışehir
35110 İZMİR
✉ Service.TR@ikra.de

